



AUSGABE 62 | 1  
FEBRUAR/MÄRZ  
2017

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
FRANKENSTEINER  
REGION

PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · SEEHEIM-JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM  
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K. M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

- 3 Kiss me Kate | Neurosige Zeiten | Karten gewinnen
- 4 Frühlingkonzert - Karten gewinnen | Spieleabend
- 5 Klaviertrio - Karten gewinnen | Orgelwinterkonzert
- 6 Angst verlieren | Reizdarm | Systemische Arbeit
- 7 Elektro-Sparheizung | Fördergeld für Wohnumfeld
- 8 Satire Raus aus Hüffelheim, Karten gewinnen
- 9 Teenie-Eltern-Kurs | SVE auf hoher See
- 10 Osterfest auf der Keller-Ranch Weiterstadt
- 10 Vortrag Marienhospital
- 11 Medienpreis
- 11 Jetzt bewerben!

Ausgabe  
**Pfungstadt**  
mit Stadtteilen  
und Industriegebiet

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 DA-Eberstadt  
Telefon 06151-56076  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

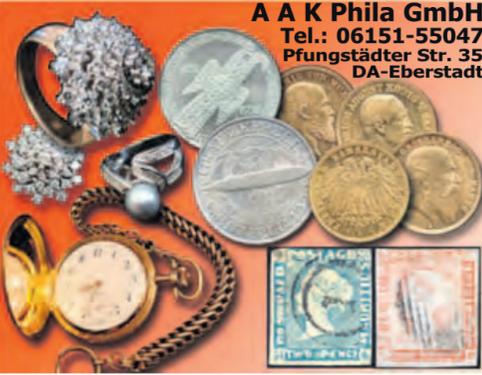
Zertifizierter  
Gleitsichtglas-Spezialist  
(BKK-ZERT.MED.1)

Seniorenfreundlicher Betrieb

### GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**A A K Phila GmbH**  
Tel.: 06151-55047  
Pfungstädter Str. 35  
DA-Eberstadt



### PFUNGSTADT

#### Sandbachmimen:

Wie empfängt man Besuch in einer Irrenanstalt, ohne dass der Besuch merkt, dass er in einer Irrenanstalt ist? Eintrittskarten gewinnen.

Die „Sandbachmimen“ spielen in 2017 wieder ein Stück von Winnie Abel. diesmal kommt die „irre“ Komödie auf die Bühne der Sport- und Kulturhalle in Pfungstadt. Das Stück „Neurosige Zeiten“ verspricht einmal mehr einen turbulenten Theaterabend. Inhalt: Wie empfängt man Besuch in einer Irrenanstalt, ohne dass der Besuch merkt, dass er in einer Irrenanstalt ist? Vor dieser Herausforderung steht Agnes Adolon (Celine Meise), Tochter einer reichen Hoteldynastie. Denn ihre Mutter (Renate Fischer) meldet spontan Besuch an - nur dass diese davon ausgeht, Agnes residiere in einer Villa und nicht in der Klapse. Kurzerhand sollen die Mitbewohner aus Agnes skurriler Psychiatrie-Wohngruppe nun versuchen, wie ganz normale Menschen zu wirken...

Lesen Sie mehr auf Seite 3

## Neurosige Zeiten



HINTERE REIHE: JEANETTE NICKEL, PETER DRAUDT, REINER MAURER, RENATE GEIGER, SABINE GLOCK.

VORDERE REIHE: TIMO KLENNER, RENATE FISCHER, CELINE MEISE.

**umano GmbH**  
Krankenpflegedienst

**Pfungstadt**  
Telefon 06157-81377

**Griesheim**  
Telefon 06155-880203

[www.umano-pflege.de](http://www.umano-pflege.de)

BERATEN - PFLEGEN - BETREUEN

**Allzeit** Ambulanter Pflegedienst Naake GmbH

Sicher versorgt zu Hause!

Büro Pfungstadt: Pfarrgasse 32 · 64319 Pfungstadt  
Tel. 06157-9374556 · Fax 9374704  
info@pflegedienst-naake.de

Büro Pfungstadt/Hahn: Kirchweg 10a  
64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57-9 86 10 61

[www.pflegedienst-naake.de](http://www.pflegedienst-naake.de)

GETRÄNKE PARADIES **Grünig** GmbH

Bergstr. 22 Pfungstadt im Hof

17.-25. Februar **Angebote**

**Jever Pilsener Fun**  
20 x 0,5 ltr. + 3,10 € Pfand **€ 12,49**

**Possmann Apfelsaft**  
6 x 1 ltr. + 2,40 € Pfand ..... **€ 7,99**

**Azur** 2 Kisten zum Sonderpreis  
Spritzig, Medium, Pur  
24 x 1,0 ltr. + 6,60 € Pfand  
1 ltr. = 0,33 € **€ 7,98**

Etwa 40 Sorten Bier und etwa 30 Sorten Wasser im Sortiment

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr im Hof

Hotline **06157-2206**

**Thomas Cook** Reisebüro

Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Ob Internet oder Reisebüro:  
Die Preise sind überall gleich!

**FLUGHAFEN TRANSFER KOSTENLOS!**

**06157-80 000**

online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

**pro retis** Mobiler Pflegedienst

Ein Lächeln ist die Medizin mit den schönsten Nebenwirkungen...  
gibt's bei uns täglich.

... unser Pflegedienstleiter, Herr Sadzio berät Sie gerne!

**pro retis Pfungstadt**  
Mobiler Pflegedienst  
06157 919 6969  
pfungstadt@pro-retis.de  
pfungstadt.pro-retis.de

**GÄRTNER VERPUTZ** GmbH

- Außenputz
- Wärmedämmverbundsysteme
- Anstrich · Rauhputz
- Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten

**Tel. 06251-787811**  
64625 Bensheim · Fax 787821

**Gold-Silber-Ankauf**

Schmuck · Markenuhren  
Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**

von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
06151-256 88 · [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)

**Antik Galerie**

Fachbetrieb nach § 19 I WHG

**ASPHALT-BAU BRENNER**  
...DAS BÄRENSTARKE TEAM

Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3  
68642 Bürstadt

Telefon 06206 / 7028 6-0  
Telefax 06206 / 7028 6-11  
E-Mail info@asphaltbrenner.de  
Internet [www.asphaltbrenner.de](http://www.asphaltbrenner.de)

**VLH.**

Manfred Krausch  
Beratungsstellenleiter  
Ulmenweg 18  
64319 Pfungstadt  
manfred.krausch@vlh.de

**06157-98 113 21**

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**VLH**  
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**HIER IST IHR TRAUMBAD**

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens:  
Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern - lassen Sie sich von uns beraten.

Besuchen Sie uns in einem unserer Bad-Center:  
Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim  
[www.richter-frenzel.de](http://www.richter-frenzel.de)

**RICHTER+FRENZEL**

**Eine Werkstatt für alle Marken**

**AUTOHAUS ISER** PFUNGSTADT  
Ihr Servicepartner für Mitsubishi und Kia

MITSUBISHI MOTORS  
**KIA**

Autohaus Iser GmbH  
Feldstrasse 11  
64319 Pfungstadt  
Kostenloser Hol- und Bringservice

Telefon 0 6157-82026  
Email info@iser-pfungstadt.de  
Online [www.iser-pfungstadt.de](http://www.iser-pfungstadt.de)  
Mo-Fr 7:00 bis 18:00 Uhr  
Sa 8:00 bis 13:00 Uhr

**INSTITUT-JÄGER**  
Institut für Ästhetische Kosmetik  
Anti-Aging und Naturheilkunde

Unser Monatsangebot im Februar

**Gesichtsbehandlung & Micro-Needling**  
60 min € 115.- anstatt € 130.-  
incl. Hyaluron / Vliesmaske / Farbbestrahlung

**10% auf Hyaluron Heimpflegeprodukte**

DA-Sleibenplatz 12 · Tel. 06151-957344  
[www.institutjaeger.de](http://www.institutjaeger.de)

**Kniess**  
Betten- & Raumausstattung

IHR (T)RAUMAUSSTATTER

- Matratzen
- Lattenroste
- Bettwäsche, Kissen
- Schlaf- und Heimdecken
- Tischwäsche
- Frottiertücher
- Badematten
- Accessoires

IHR Meisterbetrieb

- Fertigung/Montage: Gardinen, Raffrollos, Vertikal
- Verlegen: Teppich, Parkett, Laminat
- Montage: Markisen, Plissee, Jalousien
- Polstern, Tapezierarbeiten

Ihr Spezialist für schönes Wohnen!  
[www.raumausstattung-kniess.de](http://www.raumausstattung-kniess.de) Telefon 0 61 51 / 544 07

**FREIRAUM**  
Ihr Aufräum- und Sekretariats-Service für Privatpersonen und Unternehmen

Ordnung schaffen z.B. im privaten und geschäftlichen Büro (Dokumente sortieren, Ablage organisieren) und in anderen häuslichen Bereichen

**Aufräum-Service Barbara Rehkopp**

Ich freue mich auf Ihren Anruf (06257-938311) oder Ihre Mail (info@freiraum-br.de)  
[www.freiraum-br.de](http://www.freiraum-br.de)

**Verkauf Montage Service**

**SITEC GmbH**

64673 Zwingenberg  
Telefon 0 62 51 - 79 05 77  
Telefax 0 62 51 - 98 28 37  
e-mail: fa.sitec@t-online.de  
[www.fa-sitec.de](http://www.fa-sitec.de)

- Elektrische Antriebe und Steuerungen für Tore, Markisen und Rollläden
- Garagentore
- Markisen - Rollläden
- Aluminium-Zaunanlagen und Geländer

**AUTOMATISCHE TORANTRIEBE**

**Hofladen Fam. Wenz**

Qualität und Frische vom Bauernhof

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Südfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und Weine

08:30 - 12:30 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
08:30 - 12:30 Uhr

Di. bis Fr. Samstag

**Hofladen W. Wenz**  
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139  
Mail: [hofladen-wenz@web.de](mailto:hofladen-wenz@web.de)

**Metallbau Bauschlosserei Wendt**

Stahl- und Edelstahlarbeiten  
Blecharbeiten  
Gitter  
Geländer  
Türen  
Reparaturen aller Art

Fenster  
Tore  
Balkone  
Garagentore  
Überdachungen  
Treppen  
Schließanlagen

Erlenweg 1  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Telefon 06257/5992  
Fax 06257/62771  
[info@metallbauwendt.de](mailto:info@metallbauwendt.de)  
[www.metallbauwendt.de](http://www.metallbauwendt.de)

**Alles aus Meisterhand**



**KVP KRÄPPELNACHMITTAG UND HERINGSESSEN:** Samstag 18.02.2017 um 14.11 Uhr Kräppelnachmittag/Seniorensitzung, Einlass 13.00 Uhr, Beginn: 14:11 Uhr. Samstag, 11. März, 18 Uhr Heringssessen, Fastnachtsbeerdigung und Schlüsselrückgabe. Ort: Mühlbergheim in der Kantstraße. (Christiane Berns)

**Abenteuerfreizeit in den Osterferien**

PFUNGSTADT | Vom 03. bis 05. April 2017 bietet die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt für Mädchen und Jungen der 4. und 5. Klassen eine Abenteuerfreizeit in den Pfälzer Wald an. Auf dem Programm stehen eine „Orientierungstour“ im Wald, eine „Paketeselwanderung“, Lagerfeuer, Zeit zum Chillen und jede Menge

Spiele. Der Beitrag beträgt 60 € (ermäßigter Beitrag bei geringem Familieneinkommen 40 €). Die Anmeldungen können um 8 Uhr im Büro der Kinder- und Jugendförderung, Kirchstraße 28 abgegeben werden. Information bei Evi Gerbes, Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Tel. 06157-9881602 oder [evi.gerbes@pfungstadt.de](mailto:evi.gerbes@pfungstadt.de)

**Kuchenbäcker im Eschollbrücker „Café Klatsch“**

ESCHOLLBRÜCKEN | Kürzlich öffnete das „Café Klatsch“ in Eschollbrücken für alle Bürger wieder seine Tür. Das „Café Klatsch“ wird einmal im Monat ab 15 Uhr von Vereinen und Institutionen aus Eschollbrücken in Kooperation mit der Kinder- und Jugendförderung Stadtteile organisiert und personell unterstützt. Wer möchte kann sich die folgenden Termine schon einmal vormerken: 23. Februar, 23. März, 27. April, 18. Mai und 22. Juni 2017. Weitere Infos bei Jugendpfleger Matthias Hirt unter 06157 988 1601 oder [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de).



**KINDERTREFF ESCHOLLBRÜCKEN und Kindertreff Hahn zum Schlittschuhlaufen auf der Eisbahn in Roßdorf:** Über 34 Kinder aus Eschollbrücken und Hahn hatten viel Spaß bei den Ausflügen der beiden Kindertreffs zur Eisbahn in Roßdorf. Bei strahlendem Sonnenschein und eisigen Temperaturen drehten Anfänger und Fortgeschrittene ihre Runden auf dem Eis. Weitere Infos zu allen Angeboten in den Stadtteilen bei Matthias Hirt, Tel. 06157-988 1601 oder [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de).

**Kleine Mädchen, Starke Mädchen**

**Selbstbehauptungskurs**

PFUNGSTADT | Am Freitag, den 03. und Samstag, den 04. März 2017 wird im Jugendraum Pfungstadt wieder ein Selbstbehauptungskurs „Kleine Mädchen, Starke Mädchen“ der Kinder- und Jugendförderung für Pfungstädter Mädchen der 1. und 2. Schulklassen stattfinden. An diesem Wochenende werden die Mädchen die Möglichkeit haben, ihren Körper kennen zu lernen, Kraft und Energie zu spüren, Nein zu sagen und Grenzen zu setzen. Themen, mit denen sich die Mädchen beschäftigen werden, sind unter anderem Körpersprache, Gefühle, Unterscheidung von

Geheimnissen, Wahrnehmung von Grenzen. Die Kursleitung hat Frau Rebecca Steer, Dipl. Sozialpädagogin und ausgebildete Wendo-Trainerin. Anmeldungen für den Kurs wurden an die Mädchen der 1. und 2. Klassen in den Grundschulen direkt verteilt und können ab 8:00 Uhr im Büro der Kinder- und Jugendförderung, Kirchstraße 28 abgegeben werden. Es gibt insgesamt 12 Plätze. Anmeldungen sind bei der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Kirchstraße 28 erhältlich. Infos bei Evi Gerbes, Telefon 06157-9881602, [evi.gerbes@pfungstadt.de](mailto:evi.gerbes@pfungstadt.de)

**Konfiprojekt „Mönsch-Martin“**

PFUNGSTADT | Auf dem Weg ins Reformationsjahr 2017 gibt es für die Pfungstädter Konfirmandeninnen ein besonderes Projekt. Sie werden im Laufe des Jahres ein Musical einstudieren. Es heißt „Mönsch Martin“ und ist ein Musical für Kinder und Erwach-

sene. Dieser Titel ist bewusst doppeldeutig gewählt, um das Leben des Reformators Martin Luther in allen Facetten zu zeigen – als Mönch aber eben auch als Mensch. Schauspieler, Sänger und Musiker sind die Konfirmandeninnen des aktuellen Jahrganges unterstützt von der Kinder- und Jugendkantorei, und ist als Mitmachprojekt offen für jeden, der Spaß am Singen hat. Das Musical nimmt die Zuschauer mit in die Zeit Martin Luthers, erzählt von seinem Leben und Wirken und schlägt eine Brücke aus dem Mittelalter ins hier und jetzt. Dazu gibt es fetzige Musik, die man sogar nicht bei Luther vermuten würde. Damit spricht das Stück die ganze Familie an. Premiere hat das Musical So., 14. Mai, um 9:30 Uhr in der Hahner Kirche und dann Sa., 20. Mai, um 17 Uhr in der Pfungstädter Martinskirche, Kirchstr. 33. Kontakt: Pfarrerin Gudrun Olschewski, [Mail.olschewski@kirche-pfungstadt.de](mailto:Mail.olschewski@kirche-pfungstadt.de) oder Pfarrerin Strack de Carrillo, [info@kirche-hahn.de](mailto:info@kirche-hahn.de)

**Großer Andrang beim Repair-Café in Pfungstadt-Eschollbrücken**

ESCHOLLBRÜCKEN | Aus Biebesheim, Weinheim, Münster, Alsbach, Riedstadt, Darmstadt und Pfungstadt kamen die „Kunden“ zum ersten Repair-Café in diesem Jahr. Über 25 „Aufträge“ wurden am Samstag, den 28. Januar 2017 von 15:00 bis 18:00 Uhr im Bürgerheim Eschollbrücken entgegengenommen. Repair Cafés, Reparatur-Initiativen oder auch Reparatur-Treffs organisieren Veranstaltungen, bei denen defekte Alltagsgegenstände in angenehmer Atmosphäre gemeinschaftlich repariert werden. Elektrische und mechanische Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik, aber auch Textilien, Fahrräder, Spielzeuge und andere Dinge.



**DAS NÄCHSTE REPAIR-CAFÉ findet am Samstag, den 04. März statt.**

Von den vielen ehrenamtlichen „Experten“ wurden u. a. folgende Geräte repariert: Stehlampe, Staubsauger, Fernseher, Laptop, Stereoanlage, Nähmaschine, das Futter eines Mantels wurde genäht, Kaffeeautomat und eine Mikrowelle. Um die Wartezeit zu überbrücken gab es im Jugendraum wieder leckeren selbstgebackenen Kuchen und

Kaffee. Das nächste Repair-Café findet am Samstag, 04. März statt. Weiter Infos unter: [www.repair-cafe-pfungstadt.de](http://www.repair-cafe-pfungstadt.de) und Matthias Hirt, [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de), Telefon 06157 988 1601.

**18. Eschollbrücken-Open**

**Herren-Doppel in Goddelauer Tennishalle**

GODELLOU | Die 18. Traditions-Tennis-Veranstaltung im Herren-Doppel fand in der Goddelauer Tennishalle statt. Veranstaltungsleiter war Heinz Pflug und in der Turnierleitung saßen Constantin Koch und Marion Seidel, die mit Laptops ausgerüstet waren und die Ergebnisse unmittelbar nach Spielende eintrugen. 32 Teilnehmer hatten sich gemeldet, die rechtzeitig anwesend waren, um bei der Verlosung teilzunehmen. Hier wurde ausgelost nach Fußballen und Tennisleuten.

andere Gegner sich auf den 4 Feldern einfanden. Die Spieldauer betrug 30 Minuten. Nach Ablauf einer Spielzeit gingen automatisch die Lichter aus. Folgende Spieler kämpften um den Turniersieg und Wanderpokal der Stadt- und Kreissparkasse, Darmstadt: Karl-Heinz Ahl, Kurt Asmuß, Michael Carl, Erwin Delp, Freddy Dillmann, Hans Eichinger, Achim Gierl, Thorsten Hachfeld, Helmut Hamma, Knud Hildebrandt, Franz Illich, Klaus Jäger, Simon Jäger, Manfred Joop, Sebastian Kazuch, Gunther Klingelhöfer, Erbil Kocatepe, Ercan Kocatepe, Volker Kölsch, Heinz Pflug, Wilfried Rothermel, Gerald Rudolph, Frank

Schäfer, Reinhold Schneider, Jens Schultz, Florian Schwab, Alexander Seidel, Volker Stoll, Horst Sudheimer, Sven Thill, Franz Tittjung, Uwe Traser, Günter Werk. Constantin Koch und Heinz Pflug nahmen die Siegerehrung vor. 1. Sieger und Wanderpokalsieger wurden: Simon Jäger mit Florian Schwab. Sie erhielten außerdem je eine Gold-Medaille. 2. Sieger: Uwe Traser mit Wilfried Rothermel erhielten eine Silber-Medaille. 3. Sieger: Jens Schultz mit Ercan Kocatepe erhielten die Bronze-Medaille. Die Veranstaltung insgesamt nahm einen reibungslosen Ablauf. Die Verantwortlichen waren sehr zu frieden. (Heinz Pflug/Constantin Koch)



**DIE GEWINNER:** Heinz Pflug, Ercan Kocatepe, Jens Schultz, Simon Jäger, Constantin Koch, Florian Schwab, Uwe Traser, Wilfried Rothermel. Die Tennis-Neulinge Frank Schäfer (8) und Thorsten Hachfeld (7) kamen auf Platz 4.

**06158-918173**  
Fax: 06158-918172  
E-Mail: [info@autoglas-wutzke.de](mailto:info@autoglas-wutzke.de)  
Internet: [www.autoglas-wutzke.de](http://www.autoglas-wutzke.de)

**AWUTZKE**  
Ihr Partner für Fahrzeugvergütung

**Mobile Scheiben-Montage**  
Bei Ihnen Zuhause oder am Arbeitsplatz

**Steinschlag-Reparaturen**  
Ebenfalls bei Ihnen vor Ort

**Scheibentönungen**  
Fahrzeuge aller Art und Gebäudeglas!

**VORORT-SERVICE**

EDITORIAL

*Guter Vorsatz,  
positiv denken!*

Sehr verehrte Leserinnen und Leser, wir wünschen Ihnen allen noch ein gutes und gesundes neues Jahr, obwohl es ja schon wieder mehr als einen Monat alt ist. Aber für gute Wünsche ist es nie zu spät, zumal vielleicht mancher den Eindruck hat, dass 2017 noch nicht wirklich Fahrt aufgenommen hat. Politisch schon. Es gibt nun einen neuen amerikanischen Präsidenten, die K-Frage bei der SPD wurde geklärt, für den Brexit wurden die Weichen gestellt.



Und persönlich? Wie weit sind wir dabei, unsere guten Vorsätze, die man sich für das Jahr 2017 vorgenommen hat, umzusetzen. Auf jeden Fall mehr Sport machen, ist der meist gefasste Entschluss an Silvester. Und wie sieht es damit aus. Nehmen Sie schon regelmäßige, sportliche Termine wahr - Oder geht es Ihnen wie einer Kollegin, die dreimal pro Woche eine Verabredung mit ihrem DVD-Player zur Bauch-Beine-Po-Trainingseinheit festgelegt hatte und bisher „einfach noch nicht dazu kam“? Um den inneren Schweinehund zu überwinden, ist es eventuell einfacher, mit anderen Sport zu machen, in einem Verein oder einem Fitnessstudio. Überhaupt - mehr Zeit mit anderen zu verbringen, sich mehr Zeit nehmen für die Kinder und die ältere Generation, sind andere Vorsätze. Eine schöne Idee kann ein Familienbrunch sein, bei dem jeder etwas mitbringt.

Was ich uns allen als guten Vorsatz wünschen würde: Sich durch schlechte Nachrichten aus der Welt, der Politik, der Gesellschaft nicht deprimieren lassen, weiter an das Gute im Menschen zu glauben und sich die Laune nicht verderben lassen. In diesem Sinne wünschen wir auch den Karnevalisten unter uns viel Spaß in der „Fünften Jahreszeit“.

*Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam*

„Kiss me, Kate“  
open Air im  
Heidelberger Schloss

HEIDELBERG | In diesem Jahr bringen die Heidelberger Schlossfestspiele Cole Porters berühmtes Musical „Kiss me, Kate“ auf die open Air Bühne im Hof des Heidelberger Schlosses. Karin und Fred Nitsche bieten mit ihrer Agentur KUMANI den Besuch der Aufführung am Sonntag, 09. Juli 2017, um 20.30 Uhr verbunden mit einer Stadtführung in Ladenburg an. Nach zwei Fahrten zum Musical-sommer Fulda und dem Besuch von „My fair Lady“ 2015 in Heidelberg ist dies nun die vierte der sich immer größerer Beliebtheit erfreuenden

Fahrten mit der persönlichen Betreuung durch das Ehepaar Nitsche.

Für 75,00 Euro werden geboten Karten der besten Kategorie I, die bei Schlechtwetter zum Wechseln in den Saal berechtigen, die Fahrt im modernen Bus, die Stadtführung in Ladenburg, die Auf- und Abfahrt zum und vom Schloss mit der Bergbahn sowie ausreichend Pausenzeiten. Die Abfahrt vom Parkplatz am Bahnhof Pfungstadt ist um 14.00 Uhr, die Rückkehr wird etwa um Mitternacht erwartet. Anmeldeschluss ist der 12. April 2017. Bis dahin ist auch die Anzahlung von 50,00 Euro je Person zu leisten. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 30 Personen; sollte sie nicht erreicht werden, wird die Anzahlung umgehend zurück erstattet.



ANMELDUNGEN sind ab Anfang März möglich mittels der ausgelegten Flyer und über die Homepage [www.kumani-web.de](http://www.kumani-web.de) sowie ab sofort per Telefon unter der Rufnummer 06157-6322 und per Mail an [info@kumani-web.de](mailto:info@kumani-web.de).

Ausflug des Azubi Treffs in die Eissporthalle

DARMSTADT | Am Mittwoch, den 25. Februar 2017 unternimmt die Kinder- u. Jugendförderung Pfungstadt mit Jugendlichen aus dem Azubi Treff einen Ausflug zum Schlittschuhlaufen. Treffpunkt ist an dem Abend um 18.30 Uhr im Jugendraum Pfungstadt, Kirchstraße 28. Von dort geht es los in die Eissporthalle Darmstadt.

Insgesamt können 15 Jugendliche an dem Ausflug teilnehmen. Anmeldungen gibt es im Büro der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt. Weitere Informationen gibt es auch bei der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, bei Herrn Frank Schrödel, Telefon 06157-9881603 oder [frank.schroedel@pfungstadt.de](mailto:frank.schroedel@pfungstadt.de). (Frankensteiner)

Seit 2005 müssen Rentner Steuern zahlen

PFUNGSTADT | Seit 1. Januar 2005 gilt das Alterseinkünftegesetz. Demnach müssen Rentner Steuern zahlen, wenn sie mit ihren Einnahmen über dem Grundfreibetrag liegen. Das sind für das Jahr 2016 mehr als 8.652 Euro für Alleinstehende und mehr als 17.304 Euro für Verheiratete. Weil jedem Rentner der Rentenfreibetrag zusteht, muss nicht jeder Euro versteuert werden, der über dem Grundfreibetrag liegt. Wie viel Steuern tatsächlich zu zahlen sind, hängt vom Renteneintritt ab:

- Wer 2005 und früher in Rente gegangen ist, muss 50 Prozent seiner Rente versteuern.
- Danach steigt der Wert erst um zwei Prozentpunkte im Jahr und ab 2020 um einen Prozentpunkt – also ab 2006 sind dann 52 Prozent der Rente steuerpflichtig.
- Ab 2016 sind es 72 Prozent.
- Ab 2040 wird jeder Rentner seine Rente zu 100 Prozent versteuern müssen.

Nicht nur die Rente, auch alle übrigen Einnahmen werden besteuert, zum Beispiel aus einer Vermietung. Genau wie Arbeitnehmer können aber auch Rentner bestimmte Kosten in der Steuererklärung eintragen. Das Fi-

nanzamt zieht diese Kosten dann vom Jahreseinkommen ab, nur der Rest wird versteuert. Absetzbar sind zum Beispiel Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung, Arzt- und Medikamentenrechnungen, Krankheits- und Pflegeheimkosten. Auch wichtig für Rentner ist der Altersentlastungsbetrag: Wer über 64 Jahre alt ist, kann damit seine Steuerlast um maximal 1.900 Euro im Jahr senken. Wie hoch der Altersentlastungsbetrag ausfällt, hängt vom Geburtsjahr ab. Für alle, die nach dem 1. Januar 1975 geboren sind, entfällt dieser Betrag allerdings. Sie haben noch Fragen? Herr Manfred Krausch, Ulmenweg 18, 64319 Pfungstadt leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 06157/9811321 bzw. via E-Mail unter [manfred.krausch@vlh.de](mailto:manfred.krausch@vlh.de) gerne zur Verfügung. Weitere VLH-Beratungsstellen in Ihrer Nähe finden Sie unter [www.vlh.de](http://www.vlh.de). Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH): Wir sind Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein und beraten Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

Eigentum  
statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

**1,30 %\***

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*1,34 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baudarlehen (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 13.02.2017

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-278 63 40  
mobil 01 70 295 7880  
[www.fg-finanzen.de](http://www.fg-finanzen.de)

Ein Partner der  
**ING DiBa**

Manfred Krausch

Beratungsstellenleiter  
Ulmenweg 18, 64319 Pfungstadt,  
[Manfred.Krausch@vlh.de](mailto:Manfred.Krausch@vlh.de),  
Telefon 06157/9811321  
(Siehe Anzeige auf Titelseite)

[www.kleinstueber-immobilien.de](http://www.kleinstueber-immobilien.de)  
**Diskretion ist bei uns selbstverständlich!**  
Immer öfter werden wir gefragt, ob wir auch in der Lage sind eine Immobilie diskret, ohne Veröffentlichung in den Printmedien bzw. im Internet, vor allem auch ohne Fotos, zu vermitteln. Auch das können wir! Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne – Ihr Hans Jürgen Kleinstueber  
leistungsstark · zuverlässig · kundenfreundlich

**KLEINSTEUBER**  
immobilien GmbH  
Donnersbergweg 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

**Kurt Reichl**  
Orthopädie-Schuhtechnik  
MEISTERBETRIEB

Besser stehen, besser gehen!

Maßeinlagen in 12-24 Stunden

**Diabetiker-Einlagen**

ACHTUNG! Neue Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do: 9-12:30 und 15-18 Uhr  
Mi 9-12:30 Uhr  
Freitag und Samstag geschlossen  
Zieglerstraße 9  
64319 Pfungstadt

**Tel. 06157-4371**  
Terminvereinbarung bis 21.30 Uhr möglich

Unser Angebot für Sie:  
**12 Monate Hausnotruf ab 199€**

- 24 Std. Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarmer
- Schnelle Reaktionszeit
- Regelmäßige Patenanrufe
- Feste Ansprechpartner
- Auch ohne Festnetzanschluss

Auch als Geschenkpaket

SOPHIA Hessen GmbH Darmstadt  
Telefon 06151/780500 [www.sophia-hessen.de](http://www.sophia-hessen.de)

**Polnische Handwerker**  
direkt aus Bensheim  
Deutsche Firma • Zuverlässig • Günstig

Unsere erfahrenen und zuverlässigen polnischen Handwerker bieten Ihnen qualifizierte Leistungen zu vernünftigen Preisen in allen Baubereichen an

- Komplettsanierung (Haus/Wohnung)
- Dämmen & Verputzen (innen/außen)
- Isolieren und Fliesen von Balkon und Terrasse
- Neugestaltung von Bädern
- Tapezieren, Malen, Streichen
- Verlegung von Fußbodenbelägen und vieles mehr.

Auf Wunsch erstellen wir Ihnen ein kostenloses und persönliches Angebot und stellen gerne unsere Referenzen zur Verfügung.  
**Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!**

KONTAKT  
Andreas Piechowiak  
Erich-Kästner-Weg 10  
64625 Bensheim  
Telefon 06251-73660  
Mobil 0176-4576 9191

Sandbachtimmen spielen „Neurosig Zeiten“

Gewinnen Sie Eintrittskarten | Wie empfängt man Besuch in einer Irrenanstalt, ohne dass der Besuch merkt, dass er in der Klapse ist?

PFUNGSTADT | Die „Sandbachtimmen“ spielen in 2017 wieder ein Stück von Winnie Abel. Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr

kommt diesmal eine „irre“ Komödie auf die Bühne der Sport- und Kulturhalle in Pfungstadt. Das Stück „Neurosig Zeiten“ verspricht ein-

mal mehr einen turbulenten Theaterabend - zum Inhalt: Wie empfängt man Besuch in einer Irrenanstalt, ohne dass der Besuch merkt,

dass er in einer Klapse ist? Vor dieser Herausforderung steht Agnes Adolon (Celine Meise), Tochter einer reichen Hoteldynastie. Denn ihre Mutter (Renate Fischer) meldet spontan Besuch an - nur dass diese davon ausgeht, Agnes residiere in einer Villa und nicht in der Klapse. Kurzerhand sollen die Mitbewohner aus Agnes skurriler Psychiatrie-Wohngruppe nun versuchen, wie ganz normale Menschen zu wirken und das wahnwitzige Verwechslungsspiel nimmt seinen Lauf: Der zwangsneurotische Hans (Mirco Miraglia) muss den langjährigen Lebenspartner mimen, die wahn-

hafte Marianne (Sabine Glock) wird als Haushälterin ausgegeben und der menschen-scheue Willi (Reiner Maurer) soll den ganz normalen Hausmeister spielen - ein Vorhaben, das nach hinten losgehen muss. Doch als dann auch noch immer mehr ungebetener Besuch (Peter Draudt, Timo Klenner und Renate Geiger) in der Wohngruppe auftaucht, Agnes Mutter die Psychiaterin (Jeanette Nickel) in Gewahrsam nimmt und dann sogar selbst in der Zwangsjacke landet, läuft das verrückte Verwechslungs-



Die Schauspieler sind hinten Jeanette Nickel, Peter Draudt, Reiner Maurer, Renate Geiger, Sabine Glock, vorne Timo Klenner, Renate Fischer, Celine Meise. Es fehlen Mirco Miraglia, Wilfried Haller. **GEWINNEN SIE 2 EINTRITTSKARTEN!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Neurosig Zeiten“. Einsendeschluss ist der 08.03.2017. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

„Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer“

SSSSSS!

FENSTER · HAUSTÜREN  
MARKISEN · ROLLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

**ROLLLÄDEN GÖLZ**

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON 06245-7162  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

**Fahrschule Plößer**  
Inh. Tanja Liebi

Pfungstadt, Seeheimer Straße 81:  
Mo + Di 18:45 - 20:30 Uhr

Grundbetrag Kl. B 200,00 € Vorst. zur theor. Prüfung Kl. B 50 €  
Fahrstunde Kl. B 32,50 € Vorst. zur prak. Prüfung Kl. B 125 €  
Sonderfahrt Kl. B 42,50 € **jetzt buchen 0171 44 9 3333**

## Glaube, Spiele, Entspannung

Förderkreis Pfarrheim St. Josef e. V. setzt die Veranstaltungsreihe „Bewusst leben“ fort | Themen und Termine für das erste Quartal

DARMSTADT-EBERSTADT | NIEDERBEERBACH, Seine im vergangenen Jahr neu aufgelegte Veranstaltungsreihe unter dem Motto „Bewusst leben“ setzt der Förderkreis Pfarrheim e. V. in der katholischen Pfarrgruppe Darmstadt-Eberstadt in diesem Jahr fort. Jetzt legt der Verein die Themen für das erste Quartal 2017 vor. Am

Freitag, 24. Februar, lädt der Förderkreis zu einem geselligen Mitmachabend unter dem Motto „Neue und bewährte Gesellschaftsspiele“ ein, der fachkundig von Wolfgang Juhre und Mitgliedern des Vereins Spielekreis Darmstadt e. V. geleitet wird. „Gelassenheit durch achtsame Bewegung“ ist der dritte Abend am Freitag, 31. März, überschrieben. Die Körpertherapeutin und Heilpraktikerin Maria Bremberger führt in Entspannungstechniken mit Schwerpunkt Feldenkrais und Qigong ein.

Alle Abendveranstaltungen finden im Pfarrheim von St. Josef, in Darmstadt-Eberstadt, in der Gabelsbergerstraße 17, statt und beginnen um 19.30 Uhr. Sie sind kostenfrei für alle Interessierten zugänglich. (Claudia Ehrly)

**HAUSTÜREN  
FENSTER · MARKISEN  
INNENTÜREN  
VORDÄCHER  
U.V.M.**

Firma  
**Leuschner**

Telefon 06151-46375  
www.leuschner-fenster-tueren.de

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Automatic-Sectionaltore**

- Patentierte Torverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

direkt vom Großhandel

**FRITSCH GMBH**  
AM SCHLACHTHOF 5  
POSTFACH 1321  
64625 BENSHEIM  
Tel. (06251) 80088-0  
Fax (06251) 80088-9  
www.guenstige-garagentore.de

**Verblender  
aus Kunststein**

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!

**Fliesen  
Platten-Noll**  
Fliesenfachgeschäft

Industriestraße 20 · Bürstadt  
Tel. (0 62 06) 63 08  
www.platten-noll.de

**NEU IM FAHRRADLAND:**

**E-MTB  
von  
HAIBIKE ...  
... mit  
Yamaha-  
Power**

**Feldstr. 16  
Griesheim**

Telefon 06155 830 280  
Fax 06155 830 281

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 10-19 · Sa 10-16 Uhr

**Rechtzeitig an die Frühjahrsinspektion denken!**

**Tresorbau Balkmann**

Schützen Sie Ihre Wertsachen vor **Einbruch**  
und Ihre wichtigen Unterlagen vor **Feuer!**

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Geöffnet Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstr. 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83333  
verkauf@balkmann-tresore.de

**Schlüsseldienst**

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

## Guter Start ins zweite Halbjahr

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Manchmal ist ein Punkt erreicht, an dem Kinder ohne Unterstützung nicht mehr weiterkommen: Fehlende Motivation, Pubertät oder krankheitsbedingte Lernprobleme können Auslöser sein. Die gute Nachricht an dieser Stelle: Das Abacus-Nachhilfinstitut bietet seit zwölf Jahren Hilfe suchenden Schülern und Eltern qualifizierten Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an. Ein Team von 250 erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung.

Die Abacus-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich. Laut Elternbefragung durch das Institut für Meinungsforschung Infratest liegt die Abacus-Erfolgsquote bei über 90 Prozent. Jeder dritte Schüler kommt auf Emp-

fehlung zu Abacus, die Zufriedenheit der Eltern zeigt sich hier deutlich.



**SEIT 12 JAHREN:** Sabine Bauer bietet zusammen mit einem Team von 250 erfahrenen Nachhilfelehrern für alle Fächer und Altersstufen qualifizierte Nachhilfe.

Schüler und Eltern können bei Abacus einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel, auch abends und

am Wochenende ist möglich. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an.

Weitere Informationen und Beratungsgespräche erhalten Sie unter: Telefon 06151-66 71 766 und im Internet: www.abacus-nachhilfe.de

## Libet & Hoier

**Hoier:** „Oh Männ, es däs gaschdisch kälid haid...“  
**Lisbeth:** „Du mussd jä aa in doine Schimmi-Schläbbscha un im Hemmsche off die Gass.“  
**Hoier:** „Ai de Hund hodd enaus gemissd“  
**Lisbeth:** „Ja, de Hund hodd awwa Fäll. Dää friad nedd. Awwa Du. Du heldsd da die Grengg. Dänn laisde wirra dääoueläng off de Kaudsch und roddsd dääsch die Gäjjend un schääabsd de Häldedood.“  
**Hoier:** „Jeds dramadisia emol nedd so. Isch häbb misch däch gäänedd vakell.“  
**Lisbeth:** „Ja, noch nedd. Mea homm said Joan 's äaschdemool wirra en rischdische Winda, un Du gehsd veas Loch wie wänn ma Frijoaah henn. Ma glaabs jä nedd...“  
**Hoier:** „Jeds reeg disch däch wirra äb. Moije zijjisch en digge Wäms oo, un e päa digge Sogge, un Schdiwwel. Un wänn de willd seds isch ma aa noch e Bämhelkäbbsche off, als wie wänn isch in de Schi-Ualaab fään deen...“  
**Lisbeth:** „Ai mach däch, wäs de willd. Machsde jä sowieso. Awwa isch sääg da ääns, wänn de de Rotza hosd, isch mach da käään wäame Tee un so Geschää...“  
**Hoier:** Äch Liesje, moi schnuggelisch Bobb, sai däch nedd so gaschdisch zu ma. Du dusd misch däch inma soo gään bemuddan. Bringsd ma moi Schlabbe; un moi Bia. Un die Nissja orra Schibbs. Oowend en scheene ma die äldde Bläzja dezu...do es däch orra nedd...?“



Do machsde haid Gliewoi, un do ässe vunn de Woinäächde alles wirra guud,

**Eier Lisbeth**

## Frühlingskonzert unter der Leitung von Arndt Heyer

Bundespreisträgerin von Jugend musiziert zu Gast beim Kammerorchester an der TU Darmstadt

DA-EBERSTADT | GROSS-UMSTADT | Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten für den 19. März! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Frühlingskonzert“. Einsendeschluss ist der 14.03.2017. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! Die Terminübersicht: Samstag, 18. März 2017, 20.00 Uhr Christuskirche Darmstadt Eberstadt (Einlass ab 19.30 Uhr); Sonntag, 19. März 2017, 17.00 Uhr Ev. Stadtkirche Groß-Umstadt/Marktplatz (Einlass ab 16.00 Uhr).

Die Werke: Johann Sebastian Bach, Orchestersuite (Ouverture) Nr. 1 C-Dur, BWV 1066; Gordon Jacob, Little Concerto for Double Bass and Strings; Ludwig van Beethoven 8. Sinfonie F-Dur, op. 93. Die ausführende Musiker: Antonia Hadulla, Kontrabass, Kammerorchester an der TU Darmstadt, Leitung: Arndt Heyer.

Das Konzertprogramm: Am 18. und 19. März 2017 gibt das Kammerorchester an der TU Darmstadt unter der Leitung von Arndt Heyer ein

Frühlingskonzert. Zu hören sind die Orchestersuite Nr. 1 C-Dur von Johann Sebastian Bach, die 8. Sinfonie von Ludwig van Beethoven und das Concerto für Kontrabass und Streicher von Gordon Jacob. Solistin ist die 14-jährige Antonia Hadulla, erste Preisträgerin beim Bundeswettbewerb Jugend musiziert 2016. Als erste Preisträgerin erhielt sie dort auch den neu geschaffenen Sonderpreis des Kammerorchesters an der TU Darmstadt für junge Musikerinnen und Musiker und damit die Einladung, als Solistin mit dem Orchester aufzutreten.

Die Konzerte sind am Samstag, 18. März 2017 um 20 Uhr in der Christuskirche Darmstadt Eberstadt (Heidelberger Landstr. 155, Einlass ab 19.30 Uhr) und am Sonntag, 19. März 2017 um 17 Uhr in der evangelischen Stadtkirche Groß-Umstadt (Marktplatz) zu hören. Karten für das Konzert am 19. März in Groß-Umstadt zu 12 (ermäßigt 8) € gibt es im Vorverkauf bei der Umstädter Bücherkiste sowie am Veranstaltungstag ab 16 Uhr an der Abendkasse (15, ermäßigt 10 €). Weitere Informationen auf www.kammerorchester-tud.de.

Antonia Hadulla (14) begann mit dem Kontrabassspiel im Alter von 7 Jahren an der Musikschule ihrer Heimatstadt Traunstein in Oberbayern bei Nele Weißmann. Seit 2015 wird sie als Jungstudentin an der Universität Mozarteum Salzburg in der Klasse von Prof. Christine Hooock unterrichtet. Sie ist eine begeisterte und trotz ihres jugendlichen Alters gefragte Bassistin in unterschiedlichsten Orchester- und Kammermusikformationen. Solistische Engagements hatte sie unter anderem im Rahmen der Kinderfestspiele Salzburg unter Elisabeth Fuchs, der Familienkonzerte unter Heinrich Klug in München und als Stipendiatin der Deutschen Stiftung Musikleben in Hamburg. Beim Wettbewerb Jugend musiziert gewann sie mehrmals erste Preise, 2016 in Kassel den ersten Bundespreis. Dort erhielt sie auch den neu geschaffenen Sonderpreis des Kammerorchesters an der TU Darmstadt für junge Musikerinnen und Musiker und damit die Einladung, als Solistin mit dem Orchester aufzutreten.

Arndt Heyer erhielt im Alter von sieben Jahren den ersten Violinunterricht von seinem Vater. Später stu-

dierte er in Würzburg, Frankfurt und Wien und nahm in dieser Zeit an zahlreichen Meisterkursen, unter anderem bei Ernst Kovacic und dem Brandis Quartett, teil. Nach Abschluss des Studiums wurde er 1989 Mitglied des Radio-Sinfonie-Orchesters Frankfurt. Als Solist trat Arndt Heyer unter anderem mit den Kammerorchestern in Marburg und Itzehoe, dem Bad Vilbeler Kammerorchester und dem Kurpfälzischen Kammerorchester auf. Neben seiner Tätigkeit als Geiger widmet sich Arndt Heyer seit vielen Jahren intensiv dem Dirigieren und der Leitung von Kammer- und Jugendorchestern. Von 1988 bis 2008 war er künstlerischer Leiter des Bad Vilbeler Kammerorchesters und ab 2000 auch Leiter des Marburger Kammerorchesters. Er nahm an internationalen Meisterkursen für Dirigenten teil, wo er unter anderem von Kirk Trevor, Emil Simon, sowie von Neeme Järvi und Paavo Järvi unterrichtet wurde. Als Assistent und Gastdirigent arbeitete Arndt Heyer mit verschiedenen Jugendorchestern und leitete Konzertprojekte mit dem Studenten-Sinfonieorchester Marburg, der Rheinischen Orchesterakademie Mainz, der Kammerphilharmonie Seligenstadt sowie dem Jeunesses Musicales Weltorchester. Wichtigstes „Markenzeichen“ des

1981 von Studenten gegründeten Kammerorchesters an der TU Darmstadt sind seine abwechslungsreichen Konzerte, die einen weiten Bogen über verschiedene Musikepochen hinweg schlagen. Neben dem bekannteren Repertoire aus Barock, Klassik und Romantik spielt das Ensemble in fast jedem seiner Programme auch zeitgenössische Werke bis hin zu Jazz und Weltmusik. Dabei arbeiten die heute etwa 40 Musikerinnen und Musiker oft mit hervorragenden Solisten zusammen. Konzertreisen führten das Ensemble unter anderem nach Japan, Frankreich und in die Schweiz. Seit 2014 wird das Kammerorchester von Arndt Heyer geleitet. 2016 stiftete das Kammerorchester in Zusammenarbeit mit dem Bundeswettbewerb Jugend musiziert erstmals einen Sonderpreis für junge Musikerinnen & Musiker. (Stephan Kahlförster)



ANTONIA HADULLA (14), Kontrabass.



KAMMERORCHESTER-TU DARMSTADT im Darmstädter Orangeriegarten.

# Restaurant Afrodite

## Das griechische Spezialitätenrestaurant

**ALSBACH-SANDWIESE** | Seit 1989, also seit bereits 27 Jahren am selben Ort im Alsbach-Hähnleiner Ortsteil Sandwiese, verwöhnt Familie Arabatzis mit ihrem **Griechischen Spezialitätenrestaurant Afrodite** die Gäste mit feinsten griechischer Kost und wohlschmeckenden Getränken. Auf der Grundlage moderner

und klassischer griechischer Küche bietet sie mit ihren gemütlichen Gasträumen einen Hort des Genusses und der Erholung vom Alltagsstress. Abgerundet wird das Angebot durch **griechische Qualitätsweine**. Der strenge Winter zu Beginn dieses Jahres läßt erwarten, dass auch das Frühjahr und der Frühsommer 2017 ihrem Namen Ehre machen wer-

den. Lassen Sie uns zusammen auf vom Wetter begünstigte Osterfeiertage hoffen, um in den gemütlichen Gasträumen des Restaurants Afrodite dieses schöne Fest mit unseren lukullischen Spezialitäten zu begehen. Und Ihr **Auto** findet auf dem hauseigenen **Parkplatz** auch sein ruhiges Plätzchen.

meln lassen, während man selbst mit seinen Gästen verwöhnt wird, ist die Devise des Hauses.

Also denken Sie bei anstehenden **Geburtstagen, Jubiläen, Betriebs- und Vereinsfeiern** an das Restaurant **Afrodite** mit seinen **griechischen Köstlichkeiten**. Dabei sind Sie nicht an die üblichen Öffnungszeiten des Restaurants gebunden.

Und auch bei **Feiern in anderen Räumlichkeiten**, zum Beispiel bei sich zuhause, brauchen Sie nicht auf den Service, die feinen Speisen sowie Getränke und die damit verbundenen Annehmlichkeiten des Restaurants **Afrodite** zu verzichten. Der **Afrodite-Catering-Service** übernimmt dann für Sie die **Planung und Durchführung Ihres Anlasses**, während Sie sich ganz entspannt um Ihre Gäste kümmern können. Familie Arabatzis und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch, für den Sie gerne eine Reservation vornehmen können.

### Restaurant Afrodite | Familie Arabatzis

Rheinstraße 40  
64665 Alsbach-Hähnlein  
OT Sandwiese  
Telefon: 06257-7908  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Sonntag  
17.30 bis 23.00 Uhr  
Dazu an Sonn- und Feiertagen  
11.30 bis 14.30 Uhr  
Am Mittwoch ist Ruhetag.

Griechische Spezialitäten  
Restaurant  
**Afrodite**  
- seit 1989 -  
mit großem naturschönen Biergarten



Ein Stück Griechenland ganz in Ihrer Nähe. Hier können Sie die Sorgen des Alltags vergessen.

(Alfred Nitsche)



**GYROS AM DREHSPIESS:**  
Kosten Sie unbedingt diese Spezialität des Hauses!

Eine **Tisch-Reservierung unter der Rufnummer 06257-7908** ist insbesondere für die Zeit um Ostern sehr zu empfehlen, denn wir rechnen wieder mit einem großen Zuspruch für unsere jahreszeitlichen Spezialitäten, mit denen wir Sie wieder überraschen wollen. Sie haben etwas zu feiern und scheuen den Stress des „do-it-yourself“? Kein Problem mit dem Team des Restaurants **Afrodite**. Denn auch im **Nebenraum für geschlossene Gesellschaften** erwarten Sie die gleichen hausgemachten und frisch zubereiteten Köstlichkeiten mit den passenden Getränken wie im Restaurant selbst. Entspannt die Seele bau-

## Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt



**Dr. med. dent. Anna Lechner, MSc.**  
Eschollbrücker Straße 26  
64295 Darmstadt  
Telefon 06151/315353

## Da Ponte Klaviertrio

Mit Minha Park (Violine), Gyeonlim Kim (Cello) und WooRim Lee (Klavier) und als Gast: Yongmin Kwon, Bariton | Samstag, 18. März 2017, 19:00 Uhr | Eintrittskarten gewinnen

SEEHEIM-JUGENHEIM | Die Da Ponte Stiftung fördert und unterstützt junge, hochtalentierete Musikerinnen und Musiker verschiedener Genres am Beginn ihrer Karriere.



YONGMIN KWON (BARITON)



**DIE MUSIZIERENDEN:** Gyeonlim Kim (Cello), WooRim Lee (Klavier), und KyusungLee (Violine)

Genau dies ist unter anderem auch das Ziel von „Kultur im Schloss Heiligenberg“. In diesem Jahr haben beide Institutionen ein Trio mit drei jungen Musikerinnen für ein Konzert im historischen Garten-Salon des Schlosses Heiligenberg verpflichtet. Das „Da Ponte Klaviertrio“ wurde von jungen Musikerinnen gegründet, die ihre Ausbildung an den führenden Hochschulen absolviert haben und sich danach vorwiegend der Kammermusik widmen. Die Mitglieder dieses Trios sind Preisträger wichtiger Musik-Wettbewerbe. Der Bariton Yongmin Kwon steht noch am Beginn seiner Karriere als Opern-Sän-

ger. Er studierte Gesang in Südkorea und an der Musikhochschule in Dresden, wo er seine Ausbildung mit Bestnote abschloss. Er wirkte mit in mehreren Opern wie „Die Zauberflöte“; „La Boheme“, „Rigoletto“ und „Cosi fan Tutte“. Für das Konzert auf Schloss Heiligenberg haben die Musikerinnen und der Bariton ein Programm mit Trios von Haydn und Dvorak sowie Arien von Mozart und Donizetti zusammengestellt.

Ort: Schloß Heiligenberg, historischer Garten-Salon, 64342 Seeheim-JUGENHEIM. Vvk an bekannten Stellen 19 €; (erm.: 17 €); Ak.: 21 € (erm. 19 €) oder direkt über: www.schloss-heiligenberg.de (am Ende des Veranstaltungstextes finden Sie die Adresse, mit der Sie direkt zum Vorverkauf gelangen. **Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten!** Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Da Ponte“. Einsendeschluss ist 10. März 2017. Bitte vermerken Sie Ihre Teilnr. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!

## Professionelle Aufarbeitung von Leder- und Stoffmöbeln

RODGAU-DUDENHOFEN | In den nunmehr 25 Jahren ihres Bestehens hat sich Lederservice Loose in Rodgau-Dudenhofen in der Region einen hervorragenden Namen für Qualitätsarbeit in der professionellen Aufarbeitung von Leder- und Stoffmöbeln jeglicher Art gemacht. Das Unternehmen, heute in zweiter Generation geführt, hat sich auf die Reinigung und Restaurierung hochwertiger Ledermöbel spezialisiert und verfügt über die nötige Erfahrung, fachmännische Arbeiten auch an hochwertigen Möbeln in top Qualität durchführen zu können. Die professionelle Aufarbeitung beinhaltet auch alle nötigen Polsterarbeiten.

Zum Serviceangebot gehören weiterhin das Reinigen und Färben von Ledermöbeln und das Neubeziehen von Ledermöbeln aller Art.

Qualitätsmöbel aus Leder oder mit Stoffbezug stellen oft einen erheblichen Wert dar und sind als Sitzmöbel hohen Belastungen ausgesetzt. Verschleiß ist hier unvermeidbar. Einem Möbelstück aus Leder muss man sein Alter jedoch nicht ansehen. Sie erhalten seinen Wert,

wenn Sie eine Reinigung, Neueinfärbung und Pflege durchführen lassen.

Eine Reinigung und Neueinfärbung in gleichen oder neuen Farbtönen beseitigt Farbverbleichungen oder Flecken. Beschädigte Oberflächen oder Risse, Brandlöcher, Abriss am Leder oder dunkle Schweißstellen lassen sich durch Austausch der betreffenden Stellen so beseitigen, dass kaum sichtbare Spuren bleiben. Das Leder Ihres „guten Stücks“ wird wieder weich und geschmeidig und Sie haben, auch dank der professionellen Pflegetipps, die Sie erhalten, noch viele Jahre Freude damit.

In einer Zeit der Sparmaßnahmen allerorts ist die Aufarbeitung eine sinnvolle und lohnenswerte Alternative zur Neuanschaffung, sowohl im privaten wie auch im gewerblichen Bereich.

Wie können in Zeiten, in denen alles teurer wird, Billigmöbel eine Ausnahme darstellen?

Das ist doch nur zu Lasten von Qualität in der Fertigung und bei der Auswahl des Materials oder durch die Produktion in Billig-Lohn-Ländern und damit auch zu Lasten der

Lebensdauer solcher Möbel möglich.

Abgesehen vom finanziellen Aspekt gibt es auch emotionale Beweggründe zur Aufarbeitung: etwa der Liebingssessel als Erinnerungsstück oder weil man einfach „gut drin sitzt“.

Rufen Sie einfach bei Lederservice Loose an und vereinbaren einen Beratungstermin – gerne auch bei Ihnen vor Ort. Tel. 06106-285190.

Sie werden qualifiziert beraten und man zeigt Ihnen Möglichkeiten auf, wie Sie noch lange Freude an Ihrem Möbelstück haben. Sie bekommen eine umfassende und unverbindliche Beratung, auch über voraussichtliche Investitionen. Es wird ermittelt, ob die Arbeit bei Ihnen zu Hause erledigt werden kann. Sind Arbeiten in den Werkstätten des Unternehmens notwendig, erfolgt der Transport hin und zurück für Sie kostenlos.

### Lederservice Loose

Raiffeisenstraße 2  
63110 Rodgau-Dudenhofen  
Telefon/Fax 06106-285190  
Email info@lederservice-loose.de  
www.lederservice-loose.de

**Neue Farben, neuer Schwung!**  
Nicht nur in unseren 4 Wänden!

**baustoff kramer**

Bau-elemente  
Werk-Fachbetrieb  
Fliesenstudio  
Haustüren  
Zimmertüren  
Garagentore  
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de  
**FON 06158-9909-0**

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

Leder und Stoff sind unsere...

**Leidenschaft**

Sprechen Sie uns an und vereinbaren einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!

vorher  
nachher

**Ledermöbel-Neueinfärbung & Neubezug**

- Neueinfärbung und Aufpolstern von Leder- und Stoffbezügen
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

**Lederservice Loose**

Raiffeisenstraße 2  
63110 Rodgau-Dudenhofen  
Tel. 06106.285190  
www.lederservice-loose.de

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder in 2. Generation



**ABSCHLUSSKONZERT DES DARMSTÄDTER ORGELWINTERS** mit dem Bolongaro-Sextett am 18. Februar in der Darmstädter Innenstadtkirche St. Ludwig. Das Abschlusskonzert des Darmstädter Orgelwinters gestaltet das junge Bolongaro-Sextett, Siegerensemble beim Wettbewerb des deutschen Chorfestes Stuttgart 2016 am 18.2. um 19 Uhr in St. Ludwig Darmstadt. Unter dem Titel „Nachklänge“ haben die sechs Sängerinnen und Sänger Werke von Monteverdi, Mendelssohn, Gjeilo und anderen Komponisten des 16. bis 21. Jahrhunderts zusammengestellt, die auf die Akustik des großen Kuppelbaus zugeschnitten sind. Regionalkantor Jorin Sandau steuert an der Winterhalter-Orgel passende Orgelwerke von Bach, Alain, Dupré und anderen bei. Karten sind an der Abendkasse und im Vorverkauf erhältlich.

## Die Angst verlieren | vor Schulangst, Prüfungsangst, Redeangst

Oft trifft es schon die Kleinen in der Schule und auch die Großen in Ausbildung und Studium. Ängste bewir-

**wingwave®**  
STRESS WEGWINKEN

Stress erkennen. Stress lösen

Unbewusste Stressmomente aufspüren und lösen. Das ist die Aufgabe der Methode wingwave. Innere Hindernisse, Ängste können verschwinden.

Ein kostenloser Vortrag am **Do, 2. März 2017**  
Weitere Termine auf Anfrage

erläutert warum es funktioniert.

Bitte anmelden

Clemens Tilmann und Judith Winkler  
Heilpraktiker - Heilpraxis  
Körperorientierte Psychotherapie  
Traumatherapie - Somatis-Experiencing®  
Coaching - wingwave®  
64342 Seeheim 06257 / 84403  
Haydnweg 7 www.lebenerleben.de

ken Lernblockaden, Blackout bei Prüfung und Klausur, Redeangst bei Referaten oder Vorträgen. Gut Gelerntes kann nicht wiedergegeben werden. Man steht vor der Klasse, einem Plenum, einem Publikum, in der Prüfung und nichts geht mehr! – Stress! – Stress ist eine von der Natur gewollte körperliche Reaktion, uns auf eine Bedrohung vorzubereiten. Sie ist schneller als wir denken können. Was sollen wir machen, wenn der Stress über das Wissen siegt? Versagensängste und Selbstzweifel steigern sich von Mal zu Mal – der Selbstwert geht in den Keller. Woher kommen diese Ängste? Was kann man tun? Weitere Informationen und Lösungsansätze bei Schulstress und Prüfungsangst bekommen Sie kostenlos bei einer Mischung aus Vortrag und mit einander ins Gespräch kommen am Donnerstag, den 2. März um 20:00 Uhr bei den Referenten in der Praxis. Um Anmeldung wird gebeten bei Judith Winkler und Clemens Tilmann, Körperpsychotherapeutische Heilpraxis für Traumaheilung und Wingwave-Coaching, Haydnweg 7, 64342 Seeheim, Telefon 0 62 57 - 844 03, www.lebenerleben.de Wenn Stress über das Wissen siegt.

## Reizdarm ist keine Diagnose | sondern ein Symptom

Sie sind nicht krank – Sie sind durstig | Diagnose Reizdarm – mehr als nur ein Symptom

Viele Menschen haben einen langen Leidensweg hinter sich und haben die Diagnose Reizdarm erhalten. Aber ist dies wirklich eine Diagnose oder nur ein Symptom, hinter dem sich ganz andere Ursachen verstecken. Er ist unser größtes biologisches Ökosystem, das uns vor Krankheiten schützt. Eine Störung im Darm kann mitverantwortlich sein für Allergien, Erschöpfung, Kopfschmerzen, Polypen, Reizbarkeit, Magenprobleme, Depressionen, Konzentrationsschwäche, Schlafprobleme, sowie rezidivierende Erkrankungen im Urogenitaltrakt, Lunge und Nasennebenhöhlen. Eine 50jährige Patientin kam mit folgender Symptomatik: Hypertonie, Schwindel, allgemeines Unwohlsein, Erschöpfung, zeitweise Magenschmerzen, Blähungen, im Wechsel mit Verstopfung und Durchfall, Kopfschmerzen, Herpesbläschen und Durchschlafstörung. **Hier wurde die Diagnose Reizdarm gestellt.** Nach ausführlicher Anamnese und Diag-

nostik wurden im Darmprofil eine massive Histaminose, Gluten-Antikörper, sowie Mikrolöcher auf der Darmschleimhaut (Leaky-Gut-Syndrom) gefunden. Der Nahrungsmittelunverträglichkeitstest des Typs IGG 1-4 zeigte starke Auffälligkeiten. Im Blut war eine Homocysteinämie, Vitamin D Mangel, erhöhte Entzündungszeichen und Spurenelementmangel zu finden. Ein 32jähriger Patient kam zu mir in die Praxis mit der Diagnose Reizdarm. Eine Therapie erfolgte nicht, da dies stressbedingt sei. Er fühlte sich wie ausgebrannt, klagte über Blähungen, wechselhafte Stuhlkonsistenz, klagte über Schlafprobleme, war leicht reizbar, aggressiv. Im Darmprofil wurde eine starke Histaminose, eine sIGA Erhöhung, was auf eine Abwehrreaktionen der Darmschleimhaut hinweist und ein Leaky-Gut-Syndrom festgestellt. Im Blut war eine Homocysteinämie – ist zu 40 % an Schlaganfall und Herzinfarkt beteiligt, da es die Gefäße schädigt, Vita-

den D Mangel, Hypercholesterinämie, Spurenelementmangel, sowie Nahrungsmittelunverträglichkeiten des Typs IGG 1-4 insbesondere auf Casein, Getreide, Gluten, Ei und Hefe. Im Urin wurde ein Burn out und eine Kryptopyrrolurie nachgewiesen. Das erkrankte Organ ist nicht isoliert zu betrachten, sondern der Mensch als Ganzes! Von mir werden keine Symptome behandelt, sondern gestörte Funktionen und Ursachen.

**Inge Niederhoff**  
Heilpraktikerin & Fachtherapeutin  
Mainzer Str. 114 - 64572 Büttelborn  
Telefon 06152-859752  
Mail: info@innie.de  
**Vorträge in der VHS Gross Gerau:**  
Diagnose Reizdarm – mehr als nur ein Symptom 15.03.2017 um 18:30 Uhr  
**Schilddrüsenerkrankungen**  
26.04.2017 um 18:30 Uhr  
**Vergiftung durch Schwermetalle und ihre Folgen:**  
31.05.2017 um 18:30 Uhr

## Naturheilpraxis Inge Niederhoff



INGE NIEDERHOFF, Heilpraktikerin und Fachtherapeutin.

**Vortrag in meiner Praxis:** Sie sind nicht krank – Sie sind durstig (kostenfrei) 08. März 2017 um 18:30 Uhr, Referent Herr Steinmann. Anmeldung unter Tel.: 06152-859752.

## Neues aus der Welt der Pflegestärkungsgesetze

Lange wurde in der Politik über die Pflegereform geredet. Jetzt ist sie da. Sie heißt nicht Pflegereform sondern Pflegestärkungsgesetz (PSG II und PSG III). In den Gesetzen wird der Begriff der Pflegebedürftigkeit neu geregelt und definiert. Außerdem werden die Leistungen aus der Pflegeversicherung neu organisiert und verteilt. Alle, die bisher Leistungen aus der Pflegeversicherung erhalten, werden mindestens gleich, in über 90% der Fälle jedoch besser gestellt. Was bedeutet das jetzt für Sie als Leistungsempfänger? Ab sofort gibt es keine Pflegegrade mehr, sie heißen jetzt Pflegegrade. Außerdem gibt es jetzt 5 Pflegegrade statt bisher 3 Pflegegrade. Bei der Einstufung der Pflegegrade wird nach einem neuen Begutachtungsassessment vorgegangen. Sehr vereinfacht kann man sagen, dass bei der bisherigen Einstufungspraxis immer davon ausgegangen wurde, wieviel Hilfe/Unterstützung die Person braucht. Jetzt stehen die Ressourcen der zu begutachtenden Person im Vordergrund. Deshalb auch die 5 Pflegegrade: Damit der Bedarf situationsgerechter verteilt werden kann. Es steht auch mehr Geld, ca. 20% in dem Pflegegrad für die Versicherten zur

Verfügung. Das bedeutet, dass mehr pflegerische Leistungen über die Pflegekasse abgerechnet werden können. Eine ganz wichtige Neuerung ist der erweiterte Anspruch auf Beratung in der eigenen Häuslichkeit. Alle Sachleistungsbezieher haben jetzt auch das Recht sich halbjährlich durch

den Pflegedienst beraten zu lassen. Das galt bisher nur für Pflegegeldbezieher. **Informationen und Beratung** dazu erhalten Sie bei dem Pflegedienst Hessen-Süd, Thüringer Straße 5b in Darmstadt-Eberstadt, Tel: 06151/501400.

## Yoga und Faszientraining für Frauen

Für Frauen gibt es immer etwas zu tun, organisieren, planen und im Kopf flüstern tausende von Stimmen unentwegt neue weitere Aufgaben dazu. Vor dem ewigen „unter Strom“ stehen fehlt die Zeit zur Ruhe zu kommen und irgendwann stellt man zudem vielleicht sogar fest, dass man unbeweglicher geworden ist. Dafür gibt es viele Ursachen, wie Stress, Bewegungsmangel, falsche Ernährung oder eine Übersäuerung des Körpers. Das hat zur Folge, dass das ehemals elastische Fasziennetz mehr und mehr verfilzt und verklebt. Doch wie pflegt man seine Faszien? Möchten Sie dem Alltagsstress entkommen und lernen, sich auch in turbulenten Zeiten zu entspannen und dabei gleichzeitig beweglich bleiben? Yoga ist ein sehr angenehmer Weg, den Körper zu erspüren und die Gedanken zur Ruhe zu bringen. Die aktive Yogapraxis unterstützt mit ihren kräftigenden Übungen die Vitalität und dazu fördert Faszien-

training die Beweglichkeit. Das Energieniveau erhöht sich und emotionale Balance kann sich wieder herstellen. Yoga, die altindische Lehre mit ihren Atem-, Bewegungs-, Meditations- und Entspannungsübungen ist für ihre gesundheitsfördernde Wirkung bekannt. Um Yoga zu praktizieren, muss Frau nicht besonders sportlich oder gelenkig sein. In einer netten Frauengruppe macht Yoga sehr viel Spaß. Und wenn man nach der Gruppenstunde spürt, wie gut Yoga tut, möchte man nicht mehr darauf verzichten und hat die Motivation „dran zu bleiben“. Das Angebot Yoga und Faszientraining für Frauen ist für Anfängerinnen und geübte gleichermaßen geeignet. Die Kurse finden in Pfungstadt statt. Möchten Sie es ausprobieren und an einer Gruppenstunde teilnehmen? Auskunft über Termine und weitere Informationen zum Angebot der „Pause vom Alltag“ erhalten Sie bei Beate Ihrig unter Tel. 0151 24241540.



WENN STRESS über das Wissen siegt.

## Systemische Arbeit | neu entdeckt

PFUNGSTADT | Im kleinen südhessischen Pfungstadt ist eine neuheitliche Konzeption der systemischen Arbeit entstanden. Im Allgemeinen beschäftigt sich die systemische Arbeit mit den Verbindungen der Menschen untereinander und den damit entstehenden Systemen. Das Konzept aus Pfungstadt verbindet die systemischen Instrumente der Familiengenerationenarbeit mit intrapsychischen und ganzheitlichen Aspekten. „Es ist ein ganzheitlicher Ansatz entstanden, der als Instrument in der praktischen Arbeit in der Profession von Coaches, Beratern etc. angewendet werden kann. Der aber auch eine wertvolle Arbeits- und Reflexionsebene für jeden Einzelnen bietet, der sich mit seinen Problemen und Konflikten auseinandersetzen möchte“, sagt Silvia Drescher. Diesem Angebot liegt der Gedanke zugrunde, das systemische Denken und Handeln in un-

terschiedlichen Kontexten in seiner Ganzheitlichkeit verantwortungsvoll zu nutzen und zu vermitteln. Nähere Informationen unter [www.koerper-seele-geist-praxis.de](http://www.koerper-seele-geist-praxis.de) oder Telefon 06157 / 801 98 86. **Silvia Drescher, Heilpraktikerin und Heilpraktikerin Psychotherapie.**



SILVIA DRESCHER, Heilpraktikerin & Heilpraktikerin Psychotherapie.



ARBEITS- UND REFLEXIONSEBENE als Methode für jeden Einzelnen, der sich mit seinen Problemen und Konflikten auseinandersetzen möchte.

## Wohlbefinden und Entspannung

im Herzen Pfungstadts: Salzgrotte „Mineralis“

PFUNGSTADT/HAHN | Salzgrotten bilden das Mikroklima eines Salzbergwerkes bzw. eines Aufenthaltes am Meer nach. Sie eignen sich ideal zur Linderung einer Vielzahl von Krankheiten sowie als alternative Form der Entspannung. Mit jedem Atemzug nimmt man in der Grotte wertvolle Mineralien auf (Magnesium, Eisen, Calcium, Kalium, Natrium, Chlor, Kupfer, Brom, Selen, Chrom und Jod). Durch die spezielle Belüftung- und Klimatechnik der Grotte sowie ein To-

tes-Meersalz-Ultraschall-Solevernebel der neuesten Technik und eine Wasserkaskade wird eine hohe Effektivität bei der Linderung einer Vielzahl von Erkrankungen erreicht. Die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit wird gestärkt, die Abwehrkräfte des Organismus aufgebaut. **Positiver Nutzen der Salzgrotte:** Zum Beispiel Linderung Allergischer und chronischer Bronchitis, Asthma, Nasennebenhöhlenentzündung, dermatologische Erkrankungen wie

Akne, Schuppenflechte, Neurodermitis, Hautentzündung, Allergien, Rheumatische Erkrankungen, Herz- und Gefäßerkrankungen wie Bluthochdruck, Unterfunktion der Schilddrüse, Stress, Depressionen und Erschöpfungszustände, Schlafprobleme, Tinnitus. Die Entgiftung und Entsäuerung wird angeregt. Der Aufenthalt beträgt 45 Minuten, in dieser Zeit können bis zu 6 Personen auf den gemütlichen Relax-Liegen entspannen. Bei speziell ausgewählter Entspannungsmusik und stimmungsvollen Lichteffekten können Sie sich vom Alltagsstress erholen und Beschwerden ohne lästige Medikamente lindern. Wir bieten auch

Prospektverteilung! Rufen Sie an: Telefon 06157-989699

speziell Kindersitzungen an in einer eigens dafür geschaffenen Kinder-Salzgrotte mit viel Platz und Spielzeug für die Kleinen. Soletherapie in unserer speziellen Infrarotkabine, die mit Ultraschall-Solevernebel und negativ ionisiertem Sauerstoff arbeitet. Nach dieser 25minütigen Therapie können Sie sich noch eine erholsame Entspannung auf unserem Massagesessel gönnen. **Zusätzlich in unseren Angebot!** Frau Monika Skolik, geprüfte Fußpflegerin freut sich auf ihren Anruf. Termine erhalten Sie unter Telefon 06157-990067 oder Mobil 0152-34026204. **Massage in der Salzgrotte:** Eine geprüfte Wellnesstherapeutin bietet an den Wochenenden Massagen in der Salzgrotte an. Geöffnet ist die Grotte montags bis freitags von 9.00 bis 11 Uhr und von 16.00 bis 19 Uhr. Eine besondere Kleidung ist nicht notwendig. Termine können sowohl vor Ort als auch telefonisch vereinbart werden. **Salzgrotte Mineralis** Karlsbader-Straße 6 64319 Pfungstadt-Hahn Telefon 06157-990067 [www.salzgrotte-mineralis.de](http://www.salzgrotte-mineralis.de)



**SALZGROTTE ÖFFNUNGSZEITEN:** Montags bis freitags von 9:00 bis 11:00 Uhr und von 16.00 bis 19:00 Uhr. **MASSAGE:** erfolgt an Wochenenden. **FUSSPFLEGE:** Mobil 0152-34026204.

**KINDER-SALZGROTTE** mit viel Platz und Spielzeug für die Kleinen.

**Salzgrotte MINERALIS**  
Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstoffen vorfindet

Salzgrotte MINERALIS - Familie Schmuck  
64319 Pfungstadt - Hahn - Karlsbader Straße 6 - Tel. 06157 - 99 00 67  
[www.salzgrotte-mineralis.de](http://www.salzgrotte-mineralis.de) - Termine nach telefonischer Vereinbarung

**GUTSCHEIN** statt 9,50  
Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte! **nur 8,00** bei Vorlage dieses Coupons

## Die einzige echte Alternative zu Nachtspeicherheizungen

Die Elektro-Sparheizung! Jetzt umrüsten | Sparsamer, besser und angenehmer heizen!

HESSEN | Gestiegene Energiekosten und schlechte Steuerungsmöglichkeiten veranlassen Haus- und Wohnungsbesitzer, sich immer wieder Gedanken darüber zu machen, mit welchem Heizsystem man die bestehende „alte Elektroheizung“ (alte Nachtspeichertechnik - Energievergeudung durch schlechte Steuerung,

insbesondere in der Übergangszeit) so unkompliziert und preiswert wie möglich ersetzen kann. Vor der Umstellung auf eine Zentralheizung schrecken viele zurück – zu viel Aufwand, hohe Kosten, Baustelle im Haus, usw... Man sucht nach der optimalen Lösung und möglichst „ohne Baustelle im Haus“. Es existie-

ren zwar verschiedene Elektroheizungen (Infrarot, Naturstein, Flachheizung, etc.), doch welche ist die Richtige und ist der Wirkungsgrad (abhängig vom Aufbau des Gerätes) hoch genug, um damit auch sparsamer und effektiver zu heizen? Der Laie kann dies nicht beurteilen und die falsche Entscheidung kann im

Nachhinein teuer werden. Deshalb sollte man sich immer an einen erfahrenen Spezialisten wenden. Dieser plant die bedarfsgerechte Umlegung der geeigneten Gerätetypen über den jeweiligen Wärmebedarf. Denn es gibt moderne, qualitativ und voll optimierte dynamische Teilspeicherelektroheizungen, mit denen man nicht nur sparsamer heizen kann, sondern auch ein wesentlich angenehmeres Raumklima (Strahlungswärme mit Konvektionsunter-

stützung, auch sog. „Infrarotstrahlung“) erhält, als es mit alten Nachtspeicherheizungen möglich war. Sofort als Zusatz/Übergangsheizung. Der Hersteller einer so optimierten Gerätebaureihe gibt eine Werksgarantie auf die Heiz/Speicherelemente über 25 Jahre. Ihren Fachmann für Beratung, Planung und Ausführung finden Sie in Gross-Zimmern: Planungsbüro für Elektrowärmetechnik, Ernst Metzger, Telefon 06071-951226, Mobil 0172-6908028. Vereinbaren Sie jetzt sofort Ihren Beratungstermin!



MONTAGE VOR ORT: Innerhalb eines Tages ohne Baustelle.



OPTISCH MODERNE, sparsame und hocheffiziente Elektroheizung.



INNENSICHT: 25 Jahre Herstellergarantie auf Heiz- und Speicherelemente.



DA FÜHLT SICH auch der Jack-Russel einfach pudelwohl!

**Die einzige echte Alternative zur Nachtspeicherheizung!**  
**ELEKTRO-SPAR-HEIZUNG**  
Nachtspeicherheizung - das war gestern! Sparen Sie bis zu **20-40%**  
Jetzt umrüsten! ohne Baustelle! auf eine moderne **sparsame und komfortable Dynamische Elektroheizung**  
Kein Vorheizen über Nacht mehr notwendig  
Angenehme Strahlungswärme (ohne Gebläse)  
25 JAHRE GARANTIE auf Heiz- und Speicherelemente  
99,9% Wirkungsgrad mit dynamischer Teilspeichertechnik  
Planungsbüro für **Elektrowärmetechnik**  
E. Metzger • Groß-Zimmern • Telefon 06071-951226  
Beratung • Planung • Montage • Service • Mobil 0172-6908028

SEIT 1903  
**EIDENMÜLLER**  
BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTE  
ALLES NACH MASS  
Möbelbau  
Bücherregale in allen Holzarten  
Fenster und Türen  
Glaserarbeiten  
Reparaturen  
Restaurierungen  
Pfungstädter Strasse 11  
64342 Seeheim  
Telefon 0 62 57- 89 36  
schreinerei-eidenmueller.de

## Barrierefrei wohnen

Fördergelder nutzen | Wohnumfeld verbessern

Körperlich beeinträchtigte Personen können in Deutschland Fördergelder für die sogenannte Wohnumfeldverbesserung beantragen. Dies schließt auch die Renovierung alter unpraktischer Küchenschränke mit ein. Der Betrag, der von der Pflegekasse übernommen wird, kann bis zu 4.000 Euro betragen.

Wer sich das Leben zu Hause erleichtern möchte, muss nicht immer neue Möbel kaufen. So lassen sich etwa alte Küchenschränke ganz einfach durch Schubladen nachrüsten – tiefes Bücken oder Hinknien ist dann nicht mehr nötig, um an den Schrankinhalt zu kommen. Bewährt hat sich hierfür beispielsweise das in Deutschland hergestellte Rapido Schubladensystem. Es verwandelt

unpraktische Fächerschränke ganz einfach in zeitgemäße Vollauszugs-Schubladen. Dadurch wird der Zugriff auf Schrankinhalte deutlich erleichtert. Das Schrank-im-Schrank-System wird einfach nur in den alten Schrank eingesetzt – fertig. Und im Bedarfsfall gibt es sogar einen Zuschuss der Pflegekasse. Wichtig: Damit der Staat die Kosten für das Schubladen-System übernimmt, müssen diese vorher mit einem Kostenvoranschlag des Anbieters bei der Pflegekasse beantragt werden.

Weitere Informationen bietet ein ausführliches eBook, das unter [www.rapido-schubladen-shop.de](http://www.rapido-schubladen-shop.de) gratis zum Download zur Verfügung steht. (tm)



WOHNKOMFORT AUCH FÜR ÄLTERE UND KRANKE: vor allem die Unterschränke in der Küche sind für viele ein Problem, die sich tief bücken oder sogar hinknien müssen. Abhilfe schaffen nachrüstbare Schubladen von Rapido, die den Alltag in der Küche deutlich einfacher machen. (tm)

## Garagen- und Hoftore:

Besser nachrüsten, statt austauschen

Wenn die grauen Tage vorbei sind, beginnen Eigenheimbesitzer mit der Arbeit im Garten. Oft werden dafür Geräte wie der Rasenmäher aus der Garage geholt. Viele ärgern sich dann, wenn jedes Mal das schwere Tor von Hand aufgezogen werden muss. Denn die Garage per Knopf-

druck öffnen zu können, ist deutlich einfacher und komfortabler. Besitzer älterer Immobilien schrecken oft vor den Kosten eines Austauschs des alten, handbetriebenen Tors zurück. Dabei geht es auch anders: „Die einfachste Lösung ist, das vorhandene Tor an der

## Wellness pur zuhause

Sauna- und Infrarotprofi Lindmeier sorgt für Meeresklima

HEPPENHEIM | Wenn man eine Reise an die Nordsee tut, dann atmet man automatisch tief durch, denn die salzhaltige Meeresluft tut gut und ist gesund, da sie schleimlösend ist, die Atemwege stärkt und ideal für Asthmatiker sowie Allergiker ist. Holen Sie sich diesen Komfort doch in ihr Eigenheim! Frank-Thomas Lindmeier, der Inhaber der Firma „Sauna- und Infrarotprofi“ in Heppenheim hat sich auf dieses Gebiet spezialisiert. „Mit einer Triosol-Infrarotkabine ist gesundes Meeresklima nur einen Druck auf die Einschalttaste entfernt, ohne lange Fahrten auf sich zu nehmen.“ Erst langjähriger Experte für heilsamer Wärme und Partner der Firma „TPI-Infraworld“. Die Triosol-Infrarotkabinen vereinen die Vorzüge von Meeresklima, Salzinhalation und Wärme aus Infrarotstrahlung, unterstützend bei der Behandlung von Rücken und Gelenkproblemen, Rheuma und Hautkrankheiten, entspannend für die Muskulatur und regenerierend nach dem Sport. Der „Vitalight-ABC-Strahler“ von „TPI“ bestrahlte gezielt und intensiv die Rückenzone. Infrarot-A-Strahlung dringt dabei bis in die unteren Hautschichten ein. Sie sorgt für wohlige Verteilung der Wärmeenergie im Organismus. Geprüft und zertifiziert ist das Gerät von den „Seibersdorf Laboratories“ in Österreich, Profis auf dem Gebiet verschiedener Strahlungstechnologien. Die „Triosol“-Kabine ist mit einer Flächenheizung mit großem Bestrahlungsfeld für eine homogene und gleichmäßige Oberflä-

chentemperatur ausgerüstet, die Intensität ist vollelektronisch einstellbar. Intensiver Salzgehalt und Dampf wird in der Luft mittels des Salzverdampfers erzeugt, ein Highlight. Atmet man nun tief ein, kann dies reizmildernd, entzündungshemmend und vorbeugend, etwa bei chronischer Bronchitis, und auch für verstopfte Kindnasen sein. „Eine Infrarotkabine mit Sole-Therme macht aus dermatologischer Sicht ebenfalls Sinn, im Kampf gegen Hautkrankheiten wie Neurodermitis, Akne oder Schuppenflechte. Die antibakterielle und entzündungshemmende Wirkung von Salz hat große Bedeutung“, so Infrarotprofi Lindmeier. Patentierte Technologie von „TPI-Infraworld“ und die hochwertigen Materialien gestalten das Produkt stilvoll. So entstand die „Triosol“-Kabine aus wertvollem Zirbenholz, original aus dem österreichischen Alpen gefertigt, leistungsstark und mit puristischem Design, welche sich harmonisch in das heimische Ambiente einfügt. „Triocontrol“ steuert Salzverdampfer, Infrarot-ABC-Strahler und Flächenheizung erstmals über ein Bedienteil, wobei die Intensität des Verdampfers stufenlos geregelt werden kann. Der Infrarot-ABC-Strahler im Rückenbereich ist zwischen 40 und 100 Prozent regelbar, die Oberflächentemperatur der Flächenheizung geht von 30 bis 80 Grad. Wellness-Experte Lindmeier ist auch Saunaprofi und hat mit den Saunen von „Infraworld“ handwerkliche Meisterstücke im Angebot, auf Wunsch maßgefertigt. Ob Design oder klare Optik, Lindmeier und seine Partner realisieren die perfekte Wunschsauna, ganz nach dem jeweils individuellen Kundenwunsch. Derzeit im Trend liegt die Multifunktion: hierbei verfügt der Saunaofen über ein zusätzliches Verdampfersystem und einen Sole-Therme-Aufsatz. Ausstellung in Heppenheim, Parkhofstraße 10, freitags von 10 bis 12.30 und von 14.30 bis 17 Uhr sowie am Samstag von 11 bis 14 Uhr, zudem von Montag bis Samstag nach Terminvereinbarung. „Sauna & Infrarotprofi e. K.“, Frank-Thomas Lindmeier, Parkhofstraße 10, 64646 Heppenheim, Tel.: (06252) 9667243, (0170) 5304946, Mail: [sauna-infrarot-profi@online.de](mailto:sauna-infrarot-profi@online.de), [www.sauna-undinfrarotkabinen.de](http://www.sauna-undinfrarotkabinen.de).

## Wellness pur zuhause



**Sauna & Infrarotprofi e.K.**

Ob Sauna- oder Infrarotkabine, Standard- oder Massanage, privat oder gewerblich, bei uns sind Sie immer richtig!  
Parkhofstraße 10 | 64646 Heppenheim  
Fon 06252-9667234 | Fax 06262-9667291  
Mobil 0170-5304946  
[www.sauna-und-infrarotkabinen.de](http://www.sauna-und-infrarotkabinen.de)

Alles aus einer Hand:  
Beratung  
Planung  
Ausführung  
Service

Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
Fr 10-12:30 Uhr  
14:30-17:00 Uhr  
Sa 11-14:00 Uhr  
Mo bis Sa nach Terminvereinbarung

SACHSENCAR  
AUTOVERMIETUNG  
vw Transporter ab **33€**  
Ford Transit ab **57€**  
Mercedes Sprinter mit Hebebühne ab **71€**  
[www.sachsenencar.de](http://www.sachsenencar.de)  
64342 Griesheim  
Wilhelm-Leuschner-Str. 270/ Ecke Nordring  
Telefon 0 61 55 / 6 20 49

**Fliessen-karch**  
Beratung - Verkauf - Vorlegung  
Fliessen-, Platten-, u. Mosaikverlegung  
Senioren - Bäder  
Natursteinverlegung  
Balkon- und Terrassensanierung  
Verfugungen  
Reparaturen  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9.30-12 & 13-18 Uhr  
Fr 9.30-18 Uhr  
Pflützenstr. 73 • 64347 Griesheim  
Industriegebiet Nord  
Tel. 06155/3991 • Fax 2873  
Große Ausstellung mit Verkauf und Fachberatung  
Alle Arbeiten werden durch eigene Fachkräfte ausgeführt.

Prospektverteilung  
Rufen Sie an: Tel. 06157.989699

Fachbetrieb nach § 19 I WHG  
**ASPHALT-BAU BRENNER**  
...DAS BÄRENSTARKE TEAM  
Gussasphaltestriche im Wohnungs- und Industriebau, Balkone - Terrassen - Garagen Höfe, Parkflächen, usw.  
Zum Mühlgraben 3  
68642 Bürstadt  
Telefon 06206 / 7028 6-0  
Telefax 06206 / 7028 6-11  
E-Mail [info@asphaltbrenner.de](mailto:info@asphaltbrenner.de)  
Internet [www.asphaltbrenner.de](http://www.asphaltbrenner.de)



GARAGEN- UND HOFTORE mit einem Antrieb nachzurüsten, ist ein günstigerer Weg zu mehr Komfort als die bestehende Anlage komplett auszutauschen.

**FENSTER GITTER!**  
... lieber gleich zum Fachmann individuell nach Maß!  
**SCHLOSSEREI WILHELM TRATTNIG**  
06158-83413  
[www.trattinig.de](http://www.trattinig.de)

Grundstückseinfahrt oder zur Garage mit wenig Aufwand mit einem Antrieb nachzurüsten. Ein zuverlässiger Markorantrieb kostet nur den Bruchteil einer komplett neuen Anlage“, erklärt Christian Grabitz, Pressesprecher des Bundesverbands Antriebs- und Steuerungstechnik. Tore (BAS.T). Besonders deutlich wird der Preisvorteil, wenn es sich bei dem Tor um eine Sondergröße handelt.

Ob privat oder gewerblich - Tore zum Hof oder zur Garage per Fernbedienung zu betätigen, muss kein teurer Luxus sein. Die Tore lassen

sich mit elektrischen Antrieben kostengünstig nachrüsten, selbst wenn kein Stromanschluss an der Grundstücksgrenze oder in der Garage vorhanden ist. Für diese Fälle gibt es Sets mit Solarzellen oder langlebigen Wechselakkus.

Für das Automatisieren von Hoftoren besonders wichtig: Bei Optik und Mechanik haben Eigenheimbesitzer eine große Auswahl. Die reicht von „unsichtbaren“ Unterflurantrieben, über Dreh- und Schiebetorantriebe bis hin zu schlanken teleskopartigen Motoren. Weitere Infos unter [www.bast-online.de](http://www.bast-online.de) (tm)

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN  
Wohlfühlklima für Ihr Zuhause  
✓ Maximale Energieeinsparung  
✓ Ausgereiftes Profildesign  
✓ Passivhausstandard  
Kompetenz-Partner  
**FEBC** Darmstadt  
Röntgenstraße 26 | 64291 Darmstadt-Arheilgen | Telefon 06151 376322 | Telefax 06151 376328  
[www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de](http://www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de)

**City Wohnen Eberstadt**  
Heidelberger Landstraße 214, 64297 Darmstadt  
20 Wohneinheiten zwischen 40 und 168 m<sup>2</sup>  
gehobene Ausstattung, 2 Gewerbeeinheiten  
Baubeginn in 2016, bezugsfertig in 2018  
Info-Tage: samstags und sonntags nach Vereinbarung  
Hotline: 06151 30 09 09 39  
[info@citywohnen-eberstadt.de](mailto:info@citywohnen-eberstadt.de)  
[www.citywohnen-eberstadt.de](http://www.citywohnen-eberstadt.de)  
...besser leben in Rhein-Main

Ohne Konservierungsstoffe

**Natur Freund** Online Bestell-Shop

Tiernahrung Freund GbR

Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt  
**Hundefutter zum Barfen**  
Telefon 06151-77233

Futter für Katzen, Nager, Vögel  
Günstige Abholpreise

[www.tiernahrung-freund.de](http://www.tiernahrung-freund.de)

Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr



Aus eigenem Anbau:

Große Apfelswahl, Birnen und viele hausgemachte Leckereien.

Desweiteren Gemüse, Salate, Kartoffeln u.v.m.

**Muth Obsthof**  
Einfach. Direkt. Lecker.

Obsthof Muth Einfach gute Qualität. Öffnungszeiten  
Breitenloh 1 Direkt aus Ihrer Region. Hofladen  
64367 Mühlthal Lecker und gesund. Mo.-Fr. 14:00 - 18:00 Uhr  
Do.-Fr. 10:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 09:00 - 16:00 Uhr

Besuchen Sie uns im Hofladen oder unter [www.obsthofmuth.de](http://www.obsthofmuth.de)

**Birgitt Fillinger**  
Zertifizierte Hunde-Physiotherapeutin

Ich behandle Ihren Hund physiotherapeutisch und osteopathisch bei:

Skelett- und Muskelerkrankungen  
Wirbelsäulenerkrankungen mit neurologischer Symptomatik.

Unter anderem unter Einsatz von Laserakupunktur / Lasertherapie und Mittelfrequenz-Elektrotherapie

**Hunde in Form**  
Praxis für Hunde-Physiotherapie und Hunde-Osteopathie

Alte Bergstraße 18  
64665 Alsbach-Hähnlein  
Tel. 0 62 57 / 94 46 23  
[birgitt.fillinger@online.de](mailto:birgitt.fillinger@online.de)  
[www.hunde-in-form.de](http://www.hunde-in-form.de)



**Tierpension Jünger**

Auf Wunsch Einzel- oder Gruppenauslauf  
Großzügig bemessene Ausläufe  
Gepflegtes, natürliches Areal  
Beheizte Räumlichkeiten  
Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst · 68647 Biblis  
Telefon (0 62 45) 47 87  
Mobil: (01 72) 7 62 55 36  
E-Mail: [tierpension-juenger@gmx.de](mailto:tierpension-juenger@gmx.de)  
Web: [www.tierpension-juenger.de](http://www.tierpension-juenger.de)



**Suche 2-3-Zi-Wohn.** Griesheim/Da/Umgebung  
Telefon 06732-600 8955

**MF Raumgestaltung** maurizio fiandaca

Ausführung von Renovierungsarbeiten  
Bodenverlegung, Trockenbau,  
Tapezier- und Malerarbeiten

Gardinen  
Sonnenschutz  
Raffrollos  
Bodenbeläge

BERATUNG  
VERKAUF  
MONTAGE

Ein Zuhause ganz nach Ihrem Geschmack.

Goethestraße 6 | Tel. 06155-82 53 95  
64347 Griesheim | Mobil 0173-3120914 | [www.mf-raumgestaltung.de](http://www.mf-raumgestaltung.de)



## Theater Mobile: Matthias Jung

Raus aus Hüffelsheim - Meine Mutter packt ein | Kartenverlosung

ZWINGENBERG | Theater Mobile in Zwingenberg bietet wieder eine köstliche Comedy am 31. März 2017 mit Matthias Jung. Er kommt aus dem kleinen Dorf Hüffelsheim im Hunsrück und geht in die Großstadt. Die Unterschiede zwischen Stadt und Land sind aber ziemlich groß. Immer wieder gerät er in Alltagssituationen, mit denen ein naiver Mann vom Land noch nie konfrontiert wurde: "Ich hab mir in diesem Douglas ein ganz tolles Parfüm gekauft. Es heißt Tester!" Großstadt oder Landleben? Matthias kennt beide Seiten und kann das Eintauchen in diese vergnüglichen erleichtern. Er macht Sie „reif fürs Land“ und zeigt Ihnen einen Ort wo Sushi noch „Jägerschnitzel“ heißt und das Navi sagt: „Wo sind wir hier?“. Satirisch, ehrlich,

ironisch serviert Ihnen Matthias Jung einen Lacher nach dem anderen. Matthias Jung, vom KLEINEN Dorf kommend, ist eine "Feste GRÖSSE" in der Comedy- und Kabarettlandschaft. Raus aus seinem kleinen Örtchen Hüf-



MATTHIAS JUNG

## Erste Hilfe für den Hund

Es ist das Schlimmste für einen jeden Hundebesitzer: Das geliebte Tier erleidet einen Hitzschlag, tritt in eine Glasscherbe oder wird von einem Auto angefahren. Doch was tun, wenn sich der Hund beim Spazieren oder Herumtollen verletzt und wie sieht die fachgerechte Erstversorgung aus? Bei Scherben- und Schnittverletzungen, etwa durch eine zerbrochene Glasscherbe oder einen rostigen Nagel, sollte die offene Verlet-

zung schnell mit sauberem Wasser ausgespült und von Dreck, Steinchen und Splintern gesäubert werden, erklärt Expertin Christina Nielsen von mein-haustier.de. „Anschließend die saubere und trockene Wunde mit Jod desinfizieren und einem Stück Mullbinde abdecken.“ Die empfindlichen Bereiche zwischen den Zehen mit sauberer Watte polstern, bevor die ganze Pfote mit einem einfachen Verband umwickelt wird. Bei heißen Temperaturen sollten Hunde immer die Möglichkeit haben, sich abzukühlen, da sonst die Gefahr eines Son-

## Die Kellerranch | nicht nur ein Ausflugsziel

WEITERSTADT | Der Gnadenhof Kellerranch in Weiterstadt (Im Wasserlauf 3) ist nicht nur für Kinder und Familien ein beliebtes Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit. Er gibt auch seit 2014 jungen Menschen, die nicht in vollem Umfang für eine Ausbildung geeignet sind, die Chance, den Tierpflegerberuf zu erlernen. Über die sogenannte Einstiegsqualifizierung (EQ) werden die Jugendlichen im ersten Ausbildungsjahr von der Agentur für Arbeit finanziell abgesichert. Ab dem 2. Lehrjahr müssen für die Gehälter Spender und Sponsoren gefunden werden, da der Tierhilfeverein Kellerranch e.V., der Träger des Gnadenhofs ist, keine öffentlichen Zuschüsse erhält und nicht über ausreichende finanzielle Mittel verfügt. Einer der Spender ist der Lions Club Louise Büchner, der am 28. Februar 2017 einen vergnüglichen Benefiz-Abend unter dem Motto „Mit Freude Gutes tun“ im halbNeun Theater in Darmstadt veranstaltet. Der Erlös dieses Abends kommt der Ausbildung der Kellerranch-Azubis zugute. Ein weiteres Azubi-Gehalt finanziert der Verein durch den regelmäßig stattfindenden Schnäppchen-Markt und Familientag. Der nächste Termin ist am Sonntag, 26. März 2017 von 12 bis 17 Uhr, an dem neues und gebrauchtes Tierzubehör sowie gut erhaltene Flohmarktartikel angeboten werden. Für den kleinen Hunger halten die ehrenamtlichen Helfer Getränke, Kuchen und Würstchen bereit. Natürlich freuen sich auch die Tiere über Besuch und eine

kleine Spende. Im April 2016 öffnete die Kinder & Jugend Tierschutz-Akademie Südhessen ihre Pforten. Unter der Leitung unserer Tierschutzlehrerin Imke Kalbfleisch finden regelmäßig Workshops für junge Tierschützer statt. Im nächsten Workshop „Die Milch macht's“ am 25. März 2017 zwischen 14 und 16 Uhr schauen Kinder zwischen 7 und 12 Jahren in ihren Einkaufskorb, woher die Milch kommt, was daraus gemacht wird, ob Kühe glücklich sind und besuchen die Holsteiner Kuh Schnuckel. Weitere Infos gibt Imke Kalbfleisch gerne telefonisch 0176-72459878 oder sind auf der Homepage zu finden unter <http://www.kinder-jugend-akademie.com> Vorschau auf das Osterfest am Ostermontag, 17. April 2017 zwischen 11 und 17 Uhr. Viel Spaß gibt es für ein kleines Startgeld bei der Eiersuche und dem Eierlauf. Ob erster oder letzter Platz, auf dem Gnadenhof erhält jedes Kind ein Geschenk



EIERSUCHE macht den Kinder stets einen Heidenspaß.

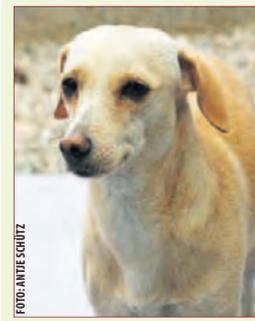
felsheim im Hunsrück, raus aus Muttis Schoß, wurde er zunächst Comedy Autor für "7 Tage 7 Köpfe" (RTL), "TV Total" (Pro 7) und später auch für die "Heute Show" (ZDF). Mittlerweile ist er nicht nur im Fernsehen vertreten, u. a. NightWash, Quatsch Comedy Club und in verschiedenen Formaten des SWR, sondern auch in den Theatern Deutschlands, Österreichs und der Schweiz sowie auf der AIDA ein gern gesehener Gast, weil er immer Muttis Nudelsalat mitbringt. (Theater Mobile). Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten. Schreiben Sie an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort „Matthias Jung“. Telefonnummer unbedingt angeben, Einsendeschluss ist der 27.03.2017. Die Gewinner werden benachrichtigt, die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Kontakt: Theater Mobile e.V., Obertor 1, 64673 Zwingenberg.

nenstichs oder Hitzschlags droht. Zunehmende Trägheit, verstärktes Hecheln, Taumeln oder ein starrer Blick sind erste Anzeichen dafür, dass etwas nicht stimmt. Wenn dann noch Erbrechen, Bewusstlosigkeit oder eine stark erhöhte Körpertemperatur hinzukommen, ist Eile geboten, da ein Kreislaufkollaps droht. Den Vierbeiner sofort in eine kühle Umgebung bringen und Beine, Bauch, Brust, Stirn und Nacken mit kühlem Wasser benetzen. Wenn nach zehn Minuten keine Besserung in Sicht ist, den Hund besser sofort zum Tierarzt bringen. (ton)

für die Teilnahme. Für die Besucherkinder wird die Jugendgruppe Ranch Kids wieder eine Mitmachaktion durchführen. Und wie immer gibt es reichlich zu essen und zu trinken, Flohmarkt-, Info- und Verkaufstände. Seine Teilnahme bereits fest zugesagt hat das Tattoo Snake Skin Studio aus Rodgau. An diesem Tag wird das Tattoo Snake Skin-Team auf Wunsch die Haut der Besucher verschönern oder piercen. Den Erlös abzüglich der Materialkosten erhält der Gnadenhof als Spende. Beachten Sie auch die Anzeige auf den Titelseiten der Ausgaben Griesheim und Bergstraße. Adresse: Gnadenhof Kellerranch, Im Wasserlauf 3 (Navi Griesheimer Weg), 64331 Weiterstadt, Telefon: 06150-5049343 & 0177-2403211, kontakt@kellers-ranch.de, www.kellers-ranch.de. Öffnungszeiten Gnadenhof: Täglich März bis Oktober 10 bis 18 Uhr, November bis Februar 10 bis 16 Uhr, Eintritt frei – kleine Spende willkommen. Zu jeder Jahreszeit lohnt ein Besuch. Öffnungszeiten Tierheim: Montag, Mitt-

Herrchen gesucht!  
„Wir suchen ein nettes Zuhause“

Lisa



GEBOREN 03/2015, GEIMPFT, GECHIPPT, GRÖSSE CIRCA 25 CM. Lisa ist sehr scheu, geht aber bereits mit mehreren Menschen Gassi, sie ist recht locker an der Leine. Wenn ein weiterer Hund dabei ist, fällt es ihr deutlich einfacher. Das Berühren und Streicheln ist ihr noch nicht so geheuer, wir halten sie im Arm, bis sie entspannt. Auch das Geschirr anziehen wird immer leichter.

Teté



TERRIER, MÄNNLICH, KASTRIERT, 35CM, GEIMPFT, GECHIPPT, MMT NEGATIV. Ein fröhlicher, freundlicher Terrierkopf, das ist unser Teté. Familienhund, kinderfreundlich, Artgenossen kompatibel, gerne in eine Familie mit halli galli, mit Spaß und Fun. Teté läuft schon ordentlich an der Leine, stützt gerne mal die eine oder andere Runde im Freilauf und ist immer für ein Spässchen zu haben. Langeweile und Trübsinn vertreibt er sofort. Lernen Sie ihn kennen. Tete verhält sich auch im Haus vorbildlich, zeigt an wenn er raus muss und ist stubenrein.

Pipo



MISCHLING, MÄNNLICH, LANGHAAR, GEB. 01-2016, 35 CM, GEIMPFT, GECHIPPT. Pipo ist voller Energie und weiß manchmal kaum wohnen damit. Er geht sehr gerne Gassi. Das Ein mal Eins für Hunde muss er noch lernen.

Simba



KASTRIERTER KATER, GEB 2009, GEIMPFT, FREIGÄNGER.

**AUSFÜHRLICHE INFOS:** [www.tierheim-pfungstadt.de](http://www.tierheim-pfungstadt.de), [info@tierheim-pfungstadt.de](mailto:info@tierheim-pfungstadt.de), Telefon 06157-5430.  
Vermittlungszeiten: Freitags von 14.30 bis 18.00 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr und jeden ersten Sonntag im Monat von 10.00 bis 13.00 Uhr Tag der offenen Tür.

woch, Samstag: 14 bis 16 Uhr, Sonntag: 10 bis 11.30 Uhr. Spendenkonto: Frankfurter Volksbank eG, IBAN: DE 6350 1900 0000 0045 8970, BIC: FVBDEFF (Ingrid Gänkel)



SCHNUCKEL geht 's richtig gut auf der Keller Ranch.

## Auf dem Frankenstein

Karl Henkelmann | 9. Kapitel | Teil 2

Und als er das Jammerbild da vor sich sah, da beschlich ihn das Gefühl der Scham über seine Vergesslichkeit und ein tiefes Mitleid mit dem unaussprechlichen Leid, das er schon längst hätte verkürzen sollen. Und er streckte seine kalte Hand aus und legte sie sanft auf das Herz des Duldners, und das Herz hörte auf zu schlagen und stand still.

Und als die Kapitänin aus kurzer Ruhe erwachte, da hatte der Tod schon längst wieder den Frankenstein verlassen und sich hinabgewandt zu den Hütten der Dörfer in der Ebene und zu den Palästen der Städte. Und der ungewohnte Frieden, der auf dem sonst so schmerzlichen verzogenen, leidgefurchten Antlitz des Gatten ruhte, der bewies ihr, daß er ausgeglichen hatte und schmerzlos hin-

über gegangen war in ein besseres Land. Da weckte die Mutter leise

**RETTIG**

Fassadengestaltung  
Renovierungsarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Trockenbau

Mobil 01520 26 66 444

Qualität, die begeistert!

Inhaber Christoph Rettig  
Darmstädter Str. 62 | 64347 Griesheim



die schlummernde Else und führte sie zum Lager des Vaters. Und die beiden Frauen hielten sich umschlungen und weinten und priesen den Erlöser glücklich und dankten

Gott, daß er ihn so sanft und schmerzlos abgerufen hatte. Und dann wuschen sie den abgekehrten Leichnam und kleideten ihn in ein feststättliches Gewand und ordneten das verwirrete Haar und falteten die erkalteten Hände.

Und als der Kommandant am Morgen herüberkam, um nach den Frauen zu sehen, da lag der Kapitän von Reinfort schon still und feierlich auf seinem letzten Lager, und der Engel des Friedens stand zu seinen Häupten und erfüllte das ganze Gemach mit seinem heiligen, hehren Gottesfrieden. Am Nachmittag gingen die Frauen hinab ins Pfarrhaus nach Beerbach, brachten dem Pfarrer die Trauerbotschaft und trafen mit ihm gemeinsam die Anstalten zu einem würdigen Begräbnis.

Und der Pfarrer und seine Gattin trösteten die Leidtragenden und wiesen sie hin auf die Gnade, die ihnen und dem Hingeschiedenen zu Teil geworden durch seinen sanften

Tod, und die Hoffnung, daß den hinterbliebenen Frauen die langen Jahre der Trübsal doch noch zum Besten dienen würden.

Zwei Tage später, als es gegen Abend ging, da bewegte sich der kleine, feierliche Leichenzug herab vom Frankenstein ins Tal zu dem friedlichen Dorffriedhof. Schwarzegekleidete, erste Männer trugen die leichte Last des Sarges, dem nur der Kommandant und die beiden Frauen folgten. Aber unten im Dorfe kamen die Bauern in ihren Sonntagsröcken aus den Höfen und Häusern und schlossen sich dem Zuge an, so daß er immer mehr anwuchs, je näher er dem Kirchhof kam.

Denn erst jetzt hörten die Leute eigentlich von dem vergessenen Mann, der da oben auf dem Frankenstein lebendig begraben war, von dem furchtbaren Verhängnis, das ihm erfolgte und dem Heldenmut der beiden Frauen, die in unermüddlicher Treue bei ihm in seinem Elend ausgehalten hatten. Und auch die

sonst oft so rauhen und unempfindlichen Herzen vermochten diesem Menschenschicksal ihre Teilnahme nicht zu versagen.

Es waren ergreifende Worte, die der würdige Pfarrer an dem offenen Grabe an die Umstehenden richtete, Worte von menschlicher Schwäche und Sünde, von göttlicher Heimsuchung und Strafe und von göttlicher Gnade und Erbarmung, und daß die, welche Leid tragen, getröstet werden und ihnen alle Dinge zum Besten dienen sollen.

Und als unter leisem Weinen der Frauen die Schollen herabgerollt waren auf das enge Häuschen des Gatten und Vaters und der Grabhügel sich gewölbt hatte, da schickte sich das Trauergefolge an, den stillen Kirchhof zu verlassen. Der Pfarrer aber reichte der Kapitänin und Else noch einmal tröstend die Hand. Dann wies er sie hin auf zwei fremde Gestalten, die während des Begräbnisses ebenfalls den Kirchhof betreten hatten und der fei-

erlichen Handlung mit sichtlichem Ernst und stiller Teilnahme gefolgt waren.

Der eine war ein älterer, würdiger Herr in vornehmster Kleidung und von stattlicher Haltung. Der feine, am Kragen und den breiten Ärmelaufschlägen reich gestickte Tuchrock umschloß knapp die Hüften und fiel herab bis zu den Knien. Die lange Schoßweste säumten kostbare Spitzen, und die weit heraufgehenden seidenen Strümpf endeten in glanzledernen Schuhen mit goldenen Schnallen. Das weiße Haupthaar war in einem zierlichen Zopf gebunden und bedeckt von einem kleinen, dreieckigen mit silbernen Litzen besetzten Filzhut.

Fortsetzung folgt.

## Auf den Spuren der Katharina Zell in Straßburg

DARMSTADT | Der Landesverband Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V. lädt anlässlich des 500-jährigen Reformationsjubiläums ein zu einer Reise nach Straßburg/Elsass vom 6. bis 9. April 2017. In Kooperation geht die Reise in die europäische Hauptstadt Straßburg,

Wirkungskreis der Katharina Zell. Die Gruppe übernachtet im Centre Culturel Saint Thomas in Straßburg, in der Nähe der Europäischen Institutionen. Geplant sind u. a. eine Stadtführung per Schiff und zu Fuß und die Teilnahme an der Reformations-Aktion „Europäischer Stationenweg“, die an die-

sem Wochenende in Straßburg zu Gast ist. Einzelausschreibung, Anmelde-möglichkeiten und weitere Informationen gibt es bei Mechthild Köhl, Telefon 06151 66 90- 155, Email: frauenreisen@EvangelischeFrauen.de oder im Internet unter www.EvangelischeFrauen.de.



**TANGO MARCANDO:** Die Formation Tango Marcando bringt den vollen Orchestersound auf die Bühne - mit pulsierender, vibrierender Rhythmik in der zutiefst melancholischen Atmosphäre des Tango Argentino. Wieder dabei ist Marcelo Paletta, der mit dem Tango aufgewachsen ist und einige bekannte Tangolieder vorträgt. Freitag, 24. Februar, 20:00 Uhr. Eintritt 18,- € im Theater Moviele e.V., Obertor 1, 64673 Zwingenberg. Bitte beachten Sie unsere Vorverkaufsstelle. Copyshop Zwingenberg, Darmstädterstraße 10, Tel.: 06251-7707660.

## Der Lions Club Louise Büchner präsentiert: „Mit Freude Gutes tun“

Dienstag, 28. Februar 2017 | 19:11 Uhr

DARMSTADT | Mit Freude Gutes tun ... unter diesem Motto veranstaltet der Lions Club Louise Büchner am Fachingsdienstag einen vergnüglichen Benefiz-Abend im halbNeun Theater.

Für das Programm konnten zwei wunderbare Komödianten gewonnen werden: Iris Stromberger und Aart Veder. Sie werden in Wort und Musik Vergnüglichen zum Thema Mann und Frau beitragen, unter der

fulminanten Begleitung von Michael Erhard am Klavier.

Mann und Frau denken und fühlen sehr verschieden. Eigentlich passen sie gar nicht zusammen... Dennoch versuchen sie es immer wieder. Kostproben dieser Versuche lassen witzige Texte und komische Lieder zu Tage treten... Das bunte Karussell der Liebe dreht sich. Seien Sie dabei und schnallen Sie sich an...

Die Gäste werden gebeten, in leichter Verkleidung zu kommen. Das schönste Kostüm wird prämiert. Jeder wird zu einem Glas Prosecco eingeladen und kann sich mit Kräppeln und Butter-Brezeln stärken.

Der Erlös des Abends kommt der Ausbildung benachteiligter Jugendlicher auf dem Gnadenhof Keller-Ranch zu Gute.



**KOMÖDIANTEN** Iris Stromberger, Aart Veder u. Michael Erhard (Klavier).

## SVE auf hoher See | Endspurt in die heiße Phase auf dem Waldsportplatz

DA-EBERSTADT/Die Ewwerschter Narren sind schon längst aktiv. Am 19. Februar übernehmen sie den Schlüssel ab 11:11 Uhr beim Rathaussturm. Bei der großen Damen- und Herrensitzung „Närrisches Ewwerscht“ am 25.02.2017 wird gemeinsam gefeiert. Karten gibt es Samstags von 10-12 Uhr bei der Bäckerei Hofmann auf der Heidelberger Landstr. gegenüber der Spar-

kasse. Die Termine: 25.02.2017 (19:11 Uhr) Närrisches Ewwerscht, 26.02.2017 (14:11 Uhr) Kinder- und

Jugendfastnacht, 27.02.2017 (18:11 Uhr) Rosenmontags Party.

Der SVE freut sich auf zahlreiches Erscheinen!



**DIE NARREN: SIND LOS:** Unten Die Leos, das SVE-Ballett. Oben Martin Fischer und die „Kranken Schwestern“.

## Seeheim-Jugenheim hat 40. Geburtstag

SEEHEIM-JUGENHEIM | Mit dem 40. Geburtstag der Großgemeinde begann das neue Jahr. Am 1. Januar 1977 trat die bis dahin größte Gebietsreform Hessens in Kraft. Die beiden selbstständigen Gemeinden Seeheim und Jugenheim wurden zur Gemeinde Seeheim vereint. Nachdem die Zeiger der Uhren in der Silvesternacht 1976/1977 auf 0 Uhr sprang, hatten alte Postleitzahlen und Orts-schilder ausgedient. Vieles musste neu organisiert werden: Die Gemeindeverwaltungen wurden zusammengelegt, Wahlen für die neue Gemeindevertretung mussten vorbereitet und die Skeptiker überzeugt werden. Zwischen Weihnachten und Sylvester 1976 wurde die Jugenheimer Verwaltung in das Seeheimer Rathaus eingegliedert. Die neue Gemeinde umfasste jetzt die ehemals selbstständigen Gemeinden Seeheim und Jugenheim und die Ortsteile Malchen, Ober-Beerbach, Steigerts, Stettbach



**SEIT 40 JAHREN** ist die alte Seeheimer Schule Rathaus für die Großgemeinde Seeheim-Jugenheim.

und Balkhausen. Schmal-Beerbach, das zuvor zu Seeheim gehört hatte, wurde in die Gemeinde Lautertal eingegliedert. Jugenheims damaliger Bürgermeister Robert Müller setzte sich für den Gemeindefusionen „Seeheim-Jugenheim“ ein. Nach einem Jahr, am 1. Januar 1978, war sein Anliegen mit der Unterstützung vieler Bürger erfolgreich. Die Gemeinde führt nun den Doppelnamen Seeheim-Jugenheim. Ein neues Wappen wurde von einem Heraldiker gestaltet. Das durch einen eingebogenen gestürzten goldenen Sparren geteilte Wappen zeigt oben in Rot einen silbernen Stern, unten in Blau ein silbernes Hufeisen und hinten eine silberne Hippe (Rebmesser). Der Stern stammt aus dem Seeheimer Wappen und weist auf die frühere Zugehörigkeit zur Grafschaft Erbach hin. Die Hippe steht für den Weinbau. Sie war im Seeheimer und Jugenheimer Wappen enthalten. Das aus dem Jugenheimer Wappen kommende Hufeisen weist auf die zahlreichen Mühlen hin, die ihr Mahlgut mit Pferdegespannen angeliefert bekamen. „Aus damaliger und aus heutiger Sicht war die Gebietsreform notwendig. Erforderliche Großprojekte konnten nur gemeinsam gestemmt werden“, lautet die Bilanz von Bürgermeister Olaf Kühn (parteilos).

Abend zum vertiefenden Austausch. Der Kurs ist kostenlos, ein Teilnehmerheft sollte für 9 € im Kurs erworben werden. Begonnen werden die sechs Treffen mit einem gemeinsamen warmen Abendessen, für das eine Spende erbeten wird. Impulsvorträge per DVD durch Nicky und Sila Lee, bekannt durch die Alpha-Ehekurse, regen zum Austauschen an.

Die Christuskirche bittet um Anmeldung (über die Homepage www.christuskirche.com oder per email an elternkurs@christuskirche.com).

## Teenie-Eltern-Kurs in der Christuskirche

BENSHEIM-AUERBACH | Die Christuskirche in Bensheim-Auerbach bietet ab Freitag, 20.1.2017, in ihren Räumlichkeiten einen Teenie-Kurs für Eltern an. Dabei geht es nicht darum, Eltern zurück in ihre Teenie-Zeit zu versetzen, wie man auf den ersten Blick meinen könnte. Vielmehr sollen Hilfestellungen für Eltern von Teenies erarbeitet bzw. vermittelt werden, um diesen für beide Seiten spannenden Lebensabschnitt gut zu bewältigen. An sechs aufeinanderfolgenden

Freitag-Abenden geht es um Möglichkeiten für Erziehende (Elternpaare, einzelner Elternteil, Alleinerziehende, Omas und Opas) in ihre Familie zu investieren. Die Abende stehen jeweils unter einem Motto: Jugendliche verstehen - starke und liebevolle Beziehungen aufbauen, Den Bedürfnissen der Teenager begegnen, Grenzen setzen und schrittweise loslassen, Mit Gefühlen und Konflikten umgehen, Gute Entscheidungen fürs Leben treffen, Ein

## Viele Angebote für Senioren

SEEHEIM-JUGENHEIM | Bis Dezember bietet das Seniorenprogramm der Gemeinde viele interessante Interessens- und Hobbygruppen, Theater- und Kulturfahrten, Reiseberichte, Vorträge, Gesundheits- und Beratungsangebote sowie Treffen bei Kaffee und Kuchen. Eine Programmübersicht mit

Beschreibungen, Orts- und Terminangaben ist am Informationstisch vom kommunalen Seniorenbüro in der Gemeindeverwaltung am Georg-Kaiser-Platz 3 erhältlich. Herausgegeben wird das kostenlose hellgrüne Heft im Taschenformat von der Gemeinde und dem kommunalen

### Mit Freude lernen

- Kleine Klassen
- familiäre Atmosphäre
- offenes Ganztagsangebot
- Wahl von RS oder G9
- leistungsstarke Schulabschlüsse

**www.sabine-ball-schule.de**  
Christliche Privatschule mit Grundschule | Realschule |  
Gymnasium, Hilpertstr. 26, 64295 Darmstadt  
Tel. 06151-292020, eMail: kontakt@fcsd.de

### ARBEITSRECHT für Arbeitnehmer und Betriebsräte

Kündigung, Abmahnung, Betriebsübergang, Abwicklungs- und Aufhebungsvertrag, Abfindung, usw.

**Rechtsanwältin Antje Burkhardt**

**Kontakt:**  
Darmstadt ☎ 061 51 / 50 13 80  
Ober-Ramstadt ☎ 061 54 / 80 39 80

Mitarbeiter der Kanzlei **Dingeldein** • Rechtsanwälte  
64404 Bickenbach, Bachgasse 1+3  
www.dingeldein.de

**Rechtsanwalt Peer Frank**

- Beratung
- Verkauf
- Service

### akku3.de darmstadt

**NEU IM SORTIMENT!!!**

Nützliche Hilfen für Senioren, die den Alltag erleichtern:  
Sprechende Armbanduhren, Küchenwaagen, Handy's und vieles mehr. **Wir beraten Sie gerne.**

Ihr Fachgeschäft für **Akkus, Batterien, PC-Systeme, Seniorenbedarf** und **Telekommunikation.**

**Öffnungszeiten:** **Akku-Service Dreier**  
Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr Oberstraße 6  
14.30 - 18.00 Uhr 64297 Darmstadt  
Samstag 10.00 - 12.30 Uhr Tel. 061 51/59 47 88  
**www.akku3.de/info@akku3.de**

### Heiz-Technik

professionell & kompetent

**INFO-ABEND für erneuerbare Energien**  
Do., 23. Februar 2017, 19 Uhr  
Telefonische Anmeldung erforderlich!

**Uwe Felsmann GmbH**  
Breslauer Str. 2 · 64342 Seeheim  
Tel.: 06257-868180 · Fax: 962513  
info@felsmann.de · www.felsmann.de

Ihr zuverlässiger Partner bei der **Bad-Sanierung**

Seniorenbeirat. Mit dem Heft will „ein interessanter Wegbegleiter durch das Jahr sein und zu Besuchen der Veranstaltungen einladen“, schreibt Bürgermeister Olaf Kühn im Vorwort. Er dankt den vielen ehrenamtlichen Beteiligten für ihren Beitrag für die seniorenfreundliche Gemeinde. Wie seit vielen Jahren haben der Beirat und das gemeindliche Seniorenbüro gemeinsam mit den Referenten, Reise- und Gruppenleitern die Veranstaltungen zusammengestellt. Die beteiligten Senioren investieren zudem viel Zeit in die Vorbereitung und Durchführung der Angebote. Neben beliebten und immer wieder nachgefragten Veranstaltungen warten eine Reihe Neuheiten auf Besucher.

Die Erfahrungen und Kenntnisse der älteren Generation sind dabei ein wichtiges Element. Gleichzeitig wollen die Programmangebote Treffpunkte für die Älteren außerhalb der eigenen vier Wände sein. Unter 77 Einzelveranstaltungen können die Senioren wählen. Das Angebot reicht von Diaschauen über Fachvorträge zu verschiedenen Themen bis zu Fahrradtouren und Führungen.

Die meisten Veranstaltungen sind kostenlos. Für Ausflüge, Fahrten und einige besondere Unternehmungen wird ein kostendeckender Teilnehmerbeitrag erhoben. Neben den Einzelveranstaltungen gibt es regelmäßige Treffen zum Mitmachen in den Bereichen Fremdsprachen, Sport, Spiel, Tanz, Literatur, Musik, Gesundheit und Computer. Außerdem sind

in der Broschüre die Sprechstunden des Seniorenbeirates, Informationen über die Nachbarschaftshilfe, die Vorlesepaten, die Wohnberatung und den Präventionsrat aufgeführt. Geöffnet ist das Büro in der Gemeindeverwaltung, Georg-Kaiser-Platz 3, Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag jeweils von 9 bis 12 Uhr.

**Seit mehr als 80 Jahren**  
**Ihr erfahrener Fachmann**

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon 06151-55293  
Telefax 06151-506022

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreinerei- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst

- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik GmbH & Co. KG**  
24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

**KNOW HOW SEIT 1945**

**Keller-Ranch Weiterstadt**

Osterfest am Montag, den 17. April von 11:00 bis 17:00 Uhr

WEITERSTADT | Viel Spaß gibt es für ein kleines Startgeld bei der Eiersuche und dem Eierlauf. Ob erster oder letzter Platz, bei uns erhält jedes Kind ein Geschenk für die Teilnahme. Für die Besucher wird unsere Jugendgruppe Ranch Kids wieder eine Mitmachaktion durchführen. Und wie immer gibt es reichlich zu essen und zu trinken, Flohmarkt-, Info- und Verkaufsstände. Seine Teilnahme bereits fest zugesagt hat das Tattoo Snake Skin Studio aus Rodgau. An diesem Tag wird das Tattoo Snake Skin-Team auf Wunsch die Haut unserer Besucher verschönern oder piercen. Den Erlös abzüglich der Materialkosten erhält unser Gnadenhof als Spende. Annahme von Sachspenden: Jeweils am Samstag davor nehmen

wir zwischen 11 und 14 Uhr saubere, sehr gut erhaltene oder neue Artikel an unserem Infostand im Eingangsbereich für die Schnäppchen- und Flohmärkte an. Bitte keine Kleidung, keine Bücher und keine Gläser. Nur in absoluten Ausnahmefällen kann per Mail an info-presse@kellers-ranch.de ein individueller Abgabe-Termin abgesprochen werden. Wir bitten dafür um Verständnis, da wir diese Aufgaben ehrenamtlich erledigen. Herzlichen Dank. Kontakt: Tierhilfeverein Keller-Ranch e.V., Im Wasserlauf 3, 64331 Weiterstadt, Telefon: 0177-2403211, kontakt@kellers-ranch.de, www.kellers-ranch.de, Spendenkonto Frankfurter Volksbank eG, IBAN: DE 6350 1900 0000 0045 8970, BIC: FVBDEFF.

**Gesundheitsforum am Marienhospital**

DARMSTADT | Das Marienhospital setzt auch in 2017 seine kostenlose Veranstaltungsreihe „Gesundheitsforum im Marienhospital“ fort. Die Ärztliche Leiterin der Schmerztherapie, Dr. Ulrike Frieß, informiert am 16. August über Neues aus der Tumorschmerztherapie und am 27. September über die Rückenschmerzbehandlung aus der Sicht eines Schmerztherapeuten. Am 26. April erläutert der Augenarzt PD Dr. Volker Hessemer die moderne Operation des Grauen Stars. „Altersbedingte Makuladegeneration“ ist der Titel der Veranstaltung von Augenärztin Dr. Klio Becker am 15. Februar. Um „Moderne, mikrochirurgische Behandlung bei Verschleißerkrankungen

der Lendenwirbelsäule“ geht es im Vortrag von Dr. Hans D. Geipert, Facharzt für Orthopädie, am 17. Mai. Dr. Ingo Saliger, Facharzt für Chirurgie und Unfallchirurgie, klärt am 6. Dezember die Frage, ob individuelle Knieendoprothetik sinnvoll ist. Eltern erfahren mehr zum Thema „Notfälle im Kindesalter“. Die Vorträge finden 2 x im Jahr statt, am 15.03. und 29.11. Sie beginnen mittwochs um 18 Uhr im Raum 569 (5. OG) im Marienhospital, Martinspfad 72. Anmeldung nicht erforderlich. Das Programm liegt im Marienhospital aus und es kann auf der Internetseite www.marienhospital-darmstadt.de/veranstaltungen/ heruntergeladen werden. (Frankensteiner)

**Gewinnen Sie 20 Euro für das richtige Lösungswort**

**über 500 Gebrauchtwagen**  
Wir suchen Ihr Wunschauto mit maßgeschneiderter Finanzierung!  
**AUTOHAUS SCHLIESSER**  
OPEL SERVICE PARTNER

**SAMSTAGSERVICE 9-13 UHR**  
Wir lieben Autos. Vereinbaren Sie Ihren Termin!  
Wilhelm-Leuschner-Str. 5 · 64579 Gernsheim  
Tel. 06258/3388

Herzlichen Glückwunsch, Horst Müller!

DER STRAHLENDE GEWINNER DES PREISRÄTSELS in der Dezember-Ausgabe ist diesmal Herr Horst Müller aus Pfungstadt.

Ihre Adresse und Telefonnummer an. Die 20 Euro bringt ein Fotograf oder eine Fotografin vorbei und schießt ein Foto, das wir in der nächsten Ausgabe veröffentlichen. Wir drücken wieder fleißig die Daumen und wünschen Ihnen viel Glück!

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rolläden/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenaufstore
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**Turniersieger der Handball-Schul-Mannschaft | Gerhart-Hauptmann-Schule Griesheim**

GRIESHEIM | Im Rahmen von „Jugend trainiert für Olympia“ trat die weibliche Mannschaft (Jahrgang 2002-2005 WK III) der Gerhart-Hauptmann-

Schule Griesheim gegen vier weitere Lerneinrichtungen aus Darmstadt und Umgebung an, um sich für den Landesentscheid zu qualifizieren. Dabei

traten die Griesheimer Spielerinnen am 23.11. in vier Spielen à 12 Minuten mit dem Trainerteam Germann/Bausch/Eidemüller gegen ihre Kon-

konten nur mit einem Faul gestoppt werden. So sprang 3 Sekunden vorm Schlusspfiff noch ein Freiwurf raus. Aus dieser letzten Möglichkeit gelang es Kimberly Bausch mit herausragenden Sprungwurf über das gesamte Team der ADS, das entscheidende Tor zum Remi zu erzielen.

Danach brachen alle Dämme, die komplette Mannschaft tanzen und schreien, sogar ein paar Tränen flossen vor Freude. Mit diesem 6:6 unentschieden in aller letzter Sekunde konnte sich die GHS den Gesamtsieg sichern, da die Weiterstädter gegen Babenhausen auch nur zu einem unentschieden kamen. Nun geht ungeschlagen und damit zuversichtlich zum Landesentscheid am 22.3.2017.

**MIT DEM BCG-DICHTUNGSSYSTEM**

**GAS CHECK** IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerei · Solar  
Kundendienst

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos



**DIE SPORTLER:** Tabea Coors und Amina Sabra, Max Eidemüller, Lena Schäfer, Kimberly Bausch, Pauline Trußl, Lara Lücke, Sophie Müller, Lea Marie Zettl, Leonie Lücke, Ronald Bausch

kurrentinnen aus der ADS, AHS JSS und GSD an. Das erste Spiel gegen die JSS Babenhausen konnte man dank einer sehr guten Torhüter und Abwehrleistung mit 5:7 für sich entscheiden. Motiviert ging es nach kurzer Pause weiter gegen die Mädchen der GSD aus Dieburg.

Nach anfänglichen Startschwächen schafften es die Zwiebelstädter Mädchen den 2:3 Rückstand mit schnellem Spiel und einfachen Toren zu einem souveränen 8:3 Sieg umzuwandeln und sich mit 4:0 Punkten an die Spitze der Tabelle setzen. In der Dritten Begegnung gegen das Team der AHS aus Groß-Bieberau wurden die GHS'er vor eine Herausforderung gestellt. Beide Schulen nutzten die Schwachstellen in der Deckung aus um Chancen zu generieren und erst kurz vor Schluss gelang es den Griesheimerinnen sich mit zwei Toren abzusetzen und einen knappen 5:7 Sieg einzufahren. In der letzten Begegnung des Tages spielte man gegen das favorisierte Team der ADS Weiterstadt um den Turniersieg. In dieser heiß umkämpften Partie gingen beide Mannschaften an ihre Grenzen, aber es schien als hätten die Vertreterinnen der ADS die Nase vorn, als sie 20 Sekunden vor Abpfiff mit 5:6 in Führung lagen. Jedoch gaben die GHS Schülerinnen sich nicht geschlagen mit Tempo ging es nochmal nach vorne und

**H-H-Tankservice**  
Inhaber R. Prinz

40 Jahre zufriedene Kunden - Tankschutz ist Vertrauenssache.

Wir führen aus:  
**Tankauskleidung**  
**Neutankanlagen**

Sanierungsarbeiten  
Wir vermitteln:  
**Qualitätsheizöl**

Nibelungenstraße 106 64653 Lorsch  
Telefon 06251-5 76 40 Fax 062 51-5 69 45

**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Gräfi-Designerin, Journalistin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Gesamtleitung/Geschäftsleitung/  
Verlagsleitung/Gräfi-Design:  
Karin Marianne Weber  
Chefredaktion: Karin M. Weber  
Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten  
Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH  
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

Vertrieb: Noack/Butt  
Auflage: 43.500 Exemplare  
Verteilung: kostenlos in alle Haushalte  
Zusätzlich alle Ausgaben online

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autoreneweisen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Leserbriefe, Vereins- und Firmenberichte können eventuell veröffentlicht werden. Nachdrucke der Texte und gestalten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (siehe copyright) sind keinesfalls erlaubt. In diesem Falle werden Kosten fällig & berechnet!  
Redaktionsschluss: 3. April 2017  
Nächster Erscheinungstermin der April-Mai-Ausgabe: 12. April 2017

**AM FEUERSCHUTZ**  
FEUERLÖSCHER  
VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

35 Jahre Erfahrung im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unsere Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:  
**AM FEUERSCHUTZ**  
Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 0 61 51-31 72 18, Fax 0 61 51-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289

**● SIE SUCHT IHN**

„Brünetten“, 61 J, schlank, natürlich & fröhlich  
Bin vielseitig, unternehmungslustig und vor allem unkompliziert. Welcher Mann wünscht sich eine hübsche, nette Frau, die bereit ist, sich wieder ganz auf den Partner einzustellen. Warte nicht länger auf den Zufall und melde Dich, es könnte ja Deine Chance des Lebens sein! Post an: FR. Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. ☎ 1502-01-551

**Sympathische Sie sucht Anschluss (w/m)**  
60erin mit Niveau und Esprit, unkompliziert, möchte jetzt Ihren Freundeskreis erweitern, ob Männlein oder Weiblein, jeder eine Bereicherung! Rentner sind je bekanntlich sehr busy - ja Freunde kann man nie genug haben, mit denen man sich trifft und vielseitige Aktivitäten unternimmt. Freue mich auf jede Antwort, bis bald! ☎ 1502-02-551

**Witwe möchte sich neu verlieben - Sie auch?**  
47 mit Ausstrahlung, liebevoll & zärtlich, wünscht Beziehung in Harmonie und Ehrlichkeit mit humorvollem Ith. Post an FR., Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. ☎ 1502-03-551

**● ER SUCHT SIE**

**Netter Typ, 53 J., humorvoll, vielseitig, NR, fit**  
Nach langem Alleinsein möchte ich Dich kennenlernen! Bin schlank, braune Augen, dunkelhaarig, attraktiv, sportl. Figur, mag Schwimmen, Sauna, Spazieren, Radeln. Suche schlanke Sie für Partnerschaft (Bild wäre nett). Post an: FR. Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. ☎ 1502-01-555

**Peter sucht sein „Mäd“ für's Leben**  
74/humorvoll, sucht SEINE Frau - auch für die schönen Dinge des Lebens - mit evtl. Wohnen in meiner Wohnung. Vielleicht fliegen ja bei Dir auch wieder Schmetterlinge? Bin unterhaltsam, unkompl., sehr umgänglich. Trau Dich doch! ☎ 1502-02-555

**Humorvoller Witwer sucht jetzt die „Traumfrau“**  
Bodenständiger Er/72, schlank, macht sich nach langer Pause auf die Suche, Sie, liebe Dame, zu finden! Leben in meiner Wohnung wäre wünschenswert, keine Bedingung. Post an: FR. Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. ☎ 1502-03-555

**So antworten Sie auf Chiffre Anzeigen**  
Schreiben Sie an die Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt. Chiffre Nummer und Absender auf den Umschlag schreiben, damit Ihre Antwort weitergeleitet werden kann.

**● VERSCHIEDENES**

**Wer sucht einen Fensterputzer?**  
☎ 06154-602446

**Redakteur/Redakteur für Griesheim gesucht**  
Ideal geeignet f. Rentner/innen, Hausfrau, gute Deutschkenntnisse. Text & Foto erstellen. Einsatzgebiet Griesheim. Info: ☎ 06157-989699

**● GESUNDHEIT & FITNESS**

**Jetzt Nichtraucher werden -**  
natürlich, sanft, nachhaltig, www.sprite-gegen-rauchen.com. ☎ 06257-905852

**Diakoniestation Nördl. Bergstraße unterstützt**  
Wir pflegen, beraten, betreuen in Alsbach-Hähnlein, Bickenbach, Seeheim-Jugenheim. www.diakoniestation-seeheim.de ☎ 06257-83193

**Easy-Fit-Zirkel in Eberstadt: Ab 29,00 € / Monat**  
Akkufgym: Über 20 Kurse pro Woche. Rückenfit, Yoga, etc. Wirbelsäulengymnastik, Mühltraße 21, 64297 Da-Eberstadt. ☎ 06151-594710

**24-Std. - Betreuung zu Hause - seniomed24.de**  
Professionell, liebevoll, bezahlbar! Keine Privatseniors-Anfahrts/Bearbeitungskosten. Seniomed24 Gernsh., Rohlstocker Str. 13 ☎ 06258.989491

**● VERKÄUFE**

**Baustoff Kramer - Bauelemente - Fenster**  
Werk-Fachbetrieb, Fliesenstudio, Türen, Garagentore, Markisen, www.baustoff-kramer.de. Friedrich-Ebert-Straße 24, Riedstadt-Crumstadt. Neugierig? Vorbeikommen! ☎ 06158.99090

**Qualität & Frische v. Bauernhof: Hoffaden Wenz**  
Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eig. Anbau, Obst, Eier, Teigwaren, Vollkornprodukte, Säfte, Weine Pfungstadt, Bergstr. 45 ☎ 06157.51319

**4 Passbilder/Bewerbungsfotos für nur 10,00 €!**  
Fotoatelier Launer, Bessunger Straße 107, 64285 Darmstadt. Anzeige ausschneiden und mitbringen! Mobil 0176.4307190 ☎ 06151.312409

**ANZEIGENAUFGABE 06157-989699**  
redaktion@frankensteiner-rundschau.de

## Sie ist wieder da | Die Dauerwelle

SEEHEIM-JUGENHEIM | In den vergangenen Jahren durchlebten, vor allem die Friseure, viele neue Trends. Der „Bob Schnitt“ und der „ombré look“ zählten wohl zu den Top-Trends in den letzten Jahren.

Aber kein Trend hat sich jemals so durchgesetzt wie die Dauerwelle. Bereits im Jahr 1906 wurde die Idee der Heißdauerwelle geboren. Seitdem wurde die Welle optimiert und vor allem perfektioniert. Nach dem Hoch in den 70er und 80er Jahren

war die Dauerwelle zunächst nicht mehr so gefragt. Doch nun durchlebt die Dauerwelle wieder ein Hoch.

Gerade zur Unterstützung einer Föhnfrisur wird diese oft angewendet. Friseursalon Hensel bietet eine Dauerwelle schon ab 50 € an.

Ca. 3 Monate werden die Locken/Wellen sichtbar sein. Der große Vorteil einer Dauerwelle ist der natürliche und gepflegte Look. Wenn Sie also Lust auf was Neues haben, sind Sie bei Inhaberin Frau Stork und ih-



**DIE LEICHTE DAUERWELLE** wird wieder zum Trend. Die unterschiedlichen Intensitäten der Wellen können Sie selbst bestimmen.



**PHASE 1** der Regeneration: Die Haare werden mit kurzer Einwirkzeit shampooiert, um das vollständige Öffnen der Haarschuppen zu erzielen.



**PHASE 2:** Das Pflegespray wird strähnenweise aufgetragen. Hierbei auf das Einmassieren von der Spitze bis hin zum Ansatz beachten. Die Einwirkzeit beträgt 5 Minuten.



**PHASE 3:** Anschließend die Haar- maske vom Ansatz bis in die Spitzen einmassieren. Ebenfalls 5 Minuten einwirken lassen und danach die Haare wie gewohnt stylen.



ren Mitarbeitern Elke Hüther, Silke Bühnen und Gerlinde Ofenloch, genau richtig! Und auch bei der passenden Haarpflege kann Ihnen Salon Hensel weiterhelfen. Die neue Pflegeserie „Shecare“ aus Italien lässt Ihr Haar wieder in neuem Glanze erscheinen.

Oftmals leidet das Haar im Alltag sehr und wird stumpf und kraftlos. Shecare wirkt direkt an der inneren Haarstruktur und regeneriert bis in die tiefsten und ausgelagtesten Bereiche.

Das Haar wirkt auf diese Weise schon von der ersten Anwendung an außergewöhnlich voll, gesund und vital, kraftvoll und weich, glänzend und regeneriert. Die Anwendung wird in drei Schritten aufgeteilt:

### Shampoo, Pflegespray und Haarmaske.

Im Friseursalon können Sie die Anwendung bereits ab 15 € genießen. Ein 3-teiliges Set für die Eigenbehandlung in Ihrem Zuhause bekommen Sie ebenfalls im Salon für nur 34,95 €.

Kommen Sie vorbei und tun Sie Ihrem Haar etwas Gutes! (Gina Pfau)

### Salon Hensel

Inhaberin Giuseppina Stork  
Heidelberger Straße 35  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Telefon 06257-83315  
Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Donnerstag  
8.30 bis 12.30 Uhr und  
14.00 bis 17.30 Uhr  
Freitag 8.30 bis 17.30 Uhr  
Samstag 8.00 bis 12.00 Uhr  
Montag geschlossen  
E-Mail: salon-hensel@web.de  
Homepage: www.salon-hensel.de



**DAS GESAMTE SER FÜR SIE ZU HAUSE:** Für 34,95 € können Sie Ihr Haar auch zu Hause verwöhnen.

## Weltfrauentag am 8. März

FRANKFURT | Dies nimmt die Mittwochskultur zum Anlass eine Gesprächsrunde mit Monika Simoneit zum Thema „Geschlechterkampf“ über Darstellungen in der Kunst und Legenden bis hin zu aktuellen Themen anzubieten. Beginn ist wie immer 18.00 Uhr. Die Mittwochskultur unterwegs bietet zum gleichen The-

ma einen Ausstellungsbesuch am 4. März 2017 mit Monika Simoneit im Stadel Frankfurt an: „Geschlechterkampf“ von Franz Stuck bis Frida Kahlo. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr in der Eingangshalle vom Stadel Frankfurt, Schaumainkai 63. Kosten pro Person 5,00 € plus Eintritt Stadel. Bitte um Anmeldung, da Teilnehmerzahl begrenzt, Fahrgemeinschaft möglich. Kontakt: Galerie & Atelier Trautmann, Mathildensplatz 5, 64283 Darmstadt, Mobil 0170-7469109.

## „Sandstrolche“ wieder da

PFUNGSTADT | Die Sandstrolche treffen sich dienstags zwischen 9:30 und 11:00 Uhr im kleinen Saal des Martin-Luther-Hauses der Evangelischen Kirchengemeinde in der Sandstraße 77 unterwegs. Sie krabbeln, lernen laufen und „spielen“ miteinander und knüpfen erste Kontakte. Die „Sandstrolche“ sind ein Angebot

für Kleinkinder ab sechs Monaten. Für die Eltern wollen die Sandstrolche eine interkulturelle Begegnungsstätte sein, in der sie Erfahrungen

teilen und mitteilen können, sich austauschen oder einfach mal herauskommen aus Küche oder Kinderzimmer. (Frankensteiner)

## Jetzt bewerben! Karl Kübel Stiftung schreibt ihren diesjährigen Medienpreis aus

Die Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie aus Bensheim hat den Dietmar Heeg Medienpreis 2017 ausgeschrieben. Dieser wird zusammen mit dem Karl Kübel Preis im September 2017 im südhessischen Bensheim verliehen.

BENSHEIM | Seit 2015 vergibt die Stiftung im Rahmen der Karl Kübel Preisverleihung einen mit 10.000 Euro dotierten Medienpreis, der Beiträge würdigt, die Kinder und Familien in besonderer Weise in den Mittelpunkt ihrer Berichterstattung stellen. Die Beiträge aus Funk, TV, Print oder Online sollen sich in herausragender und beispielhafter Art mit der Situation von Eltern und Kindern auseinandersetzen und das öffentliche Bewusstsein für Bedürfnisse und Interessen von Familien schärfen – und zwar „nicht nur dann, wenn Familie für negative Schlagzeilen sorgt, sondern gerade auch dann, wenn Familie oder Elternschaft gelingt oder wenn Familien zum tragenden Fundament für kindliche Entwicklung werden“, erläutert Daniela Kobelt Neuhaus vom Vorstand der Stiftung. Der diesjährige Themenschwerpunkt „Familien leben Vielfalt“ bietet Raum, die Familien und ihre Mitglieder aus ganz unterschiedlichen Perspektiven und Blickwinkeln zum Gegenstand der Berichterstattung zu machen. Dabei kann sich die Vielfalt innerhalb einer Familie in unterschiedlicher Form zeigen oder auch in der gelebten Vielfalt von Familien mit unterschiedlichen kulturellen, sozialen oder religiösen Hintergründen innerhalb unserer

„Gesellschaftsfamilie“ zum Ausdruck kommen. Seit 2016 wird der Preis unter dem Titel „Dietmar Heeg Medienpreis der Karl Kübel Stiftung“ vergeben. Die Benennung erfolgte in Gedenken an das 2015 verstorbene Stiftungsratsmitglied, den leidenschaftlichen Journalisten Dietmar Heeg. Die Auswahl der Preisträgerin oder des Preisträgers erfolgt durch eine unabhängige Fachjury aus sechs renommierten Journalistinnen und Journalisten: • Tobias Kämmerer, Moderator beim Hessischen Rundfunk • Karl-Heinz Schlitt, Publizistischer Leiter beim Bergsträßer Anzeiger • Dr. Kerstin Humberg, Stellvertreterin der Stiftungsratsvorsitzende der Karl Kübel Stiftung / freie Journalistin • Marc Wilhelm, HITRADIO FFH, Studiodirektor Südhessen • Christopher Wittich, Moderator n-tv • Katrin Hummel, Redakteurin FAS, Ressort Leben. Medienschaffende sind aufgerufen, sich zu bewerben. Der Beitrag muss zwischen dem 1. Januar 2016 und dem 31. März 2017 in deutscher Sprache erschienen sein. Bewerbungen können nur online erfolgen unter www.kkstiftung.de. Bewerbungsschluss ist der 31. März 2017. (Juliane Lehmann)

## KOMMENTAR

### Kommunikation im Wandel der Zeit. Digitale Medienwelt: Segen oder Fluch?

Das Handy oder Smartphone ist in der heutigen Zeit, für die meisten Menschen, ein unverzichtbarer Lebensbegleiter. Durch diese technische Errungenschaft ist die einzelne Person jederzeit zu erreichen und kann mit anderen Personen in Kontakt treten. Sicherlich ist diese Tatsache für viele Gelegenheiten und Situationen ein Segen für die Menschheit, doch sicherlich auch manches Mal ein Fluch. Überall, im Straßenbild, in Lokalen und bei vielen anderen Gelegenheiten, sehen wir Menschen, die gebannt auf ihr Smartphone schauen oder tippen und die Umwelt kaum noch wahrnehmen. Ich möchte nicht den Eindruck erwecken, dass ich gegen diese Art der digitalen Verständigung bin und besitze selber ein Smartphone, doch habe ich den Eindruck, dass in der heutigen Zeit durch diese Art der Verständigung unsere Fähigkeit zur menschlichen Kommunikation sehr gelitten hat. Es ist sehr von Vorteil, dass ich mich mit einem Klick davon unterrichten kann, was in der Welt geschieht und auch über verschiedene Programme meinen Wissensstand erweitern kann. Aber ich frage mich, was Menschen unter Kommunikation verstehen, wenn sie sich im Restaurant gegenüber sitzen und jeder starrt auf sein Smartphone. Land auf Land ab wird darüber diskutiert, welche Daten über den einzelnen gegen den Datenschutz verstößt, doch sind wir doch mal ehrlich. Millionen Menschen geben freiwillig private Angaben bei Facebook, Twitter und Co ab. Bei Online Einkauf oder beim Bezahlen im Supermarkt weitere Daten über Bankverbindungen, Kreditkartennummern und Wohnsitz. Nun kann man mir antworten, das dieses doch jeder machen kann wie er will. Dem kann ich nichts entgegensetzen. Aber leider wird die Möglichkeit der modernen digitalen Kommunikation auch dazu benutzt, andere Mitmenschen oder ganze Gruppen zu diffamieren und zu beleidigen. Da dieses im anonymen Rahmen geschieht, werden Falschmeldungen, Lügen und Beleidigungen im digitalen Netz verbreitet. Nicht nur Privatpersonen nutzen diese Oberfläche für jedwede Meldungen und Meinungen der Welt mitzuteilen, ob sinnvoll oder sinnlos, sondern immer mehr Politiker und politische Parteien benutzen diese Plattform, wie wir im Wahlkampf in den USA sehen und hören konnten, sondern auch auf kommunaler Ebene werden hitzige Diskussionen, wie unlängst in Pfungstadt geschehen, geführt. Ist es nun Feigheit oder Unvermögen, so wie früher seine Meinung oder seine Standpunkte einem Anderen von Auge zu Auge klar zu machen? Sich hinter Scheinnamen oder anderen Bezeichnungen zu verstecken, bedeutet nach meiner Meinung fehlende Zivilcourage und dient nur der Propaganda und dem Verschleiern von tatsächlichem Geschehen. Es wäre noch vieles über das Medienverhalten in der heutigen Zeit zu sagen. Doch dafür reicht ein Kommentar nicht aus und soll auch nicht das für und wider dieser Technologie erforschen. Nur eins ist sicher: Persönliche Gespräche und das persönliche Diskutieren leiden unter der digitalen Kommunikation. Ich möchte auf keinen Fall gegen den Fortschritt der Digitalisierung sprechen, denn es bringt der Menschheit viele Vorteile und Erleichterung im täglichen Leben. Jeder sollte sich bewusst sein, dass hinter jedem Vorteil sich auch Nachteile verbergen. Nur durch das persönliche Miteinander kann der Mensch in der Welt überleben. Versuchen sie es einmal, ohne das ständige Erreichbarsein, mit dem Freund, dem Bekannten oder auch in der Familie, zu kommunizieren. Es fördert sicher neue Gefühle für den Gesprächspartner zu Tage. Selbst wenn sich dabei herausstellen sollte, dass der Angesprochene nicht auf der gleichen „Wellenlänge“ liegt, so bringt es sicher neue Erkenntnisse, welche das Smartphone bisher nicht vermitteln konnte. Versuchen Sie es einmal ein Wochenende ohne Handy etc. Sie werden staunen wieviel Zeit sie plötzlich für andere Dinge haben.



Joachim Schluckebier, Redakteur

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung

**H**omestead organisiert stundenweise Betreuung von Senioren zuhause, Begleitung im Alltag sowie Hauswirtschaftliche Hilfen.

So ermöglichen wir Senioren länger zuhause leben zu können und pflegende Angehörige zu entlasten.

**Gesucht für Darmstadt-Eberstadt: Teilzeitkräfte und Minijobber (m/w)**

Wir bieten Ihnen eine gute Entlohnung, flexible Arbeitszeiten und eine wertvolle Aufgabe. Dank kostenfreier Schulungen ist keine spezielle Vorbildung nötig.

**Bitte richten Sie Ihre Kurzbewerbung per E-Mail an eberstadt@homestead.de oder rufen Sie uns gerne unter 06151/95 00 654 an.**

Wir suchen **Teilzeit oder Minijob**

## Pflegekräfte

examierte Krankenschwester/Krankenpfleger  
Pflegehelferinnen/Pflegehelfer






**Verein für Hauspflege e.V.** Alten- und Krankenpflege  
Ambulante Alten- und Krankenpflege  
Saalbaustraße 28 · 64283 Darmstadt  
Telefon 06151-20076 · mail@vereinfuerhauspflege.de  
www.vereinfuerhauspflege.de

**Gerhard WOLF Gmbh**

**Stahlbalkone**

Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Zaunanlagen  
Markisen  
Elektroantriebe

Unser Betrieb ist CE-zertifiziert.  
Tragende Bauteile aus Stahl  
nach EN 1090-2,  
EXC 2EN 1090-1+A1:  
2011, Tabelle ZA.1



**www.treppenwolf.de**

**Ständige Ausstellung:**  
50 verschiedene Balkongeländer in Stahl und Edelstahl in Originalgröße zur Ansicht.

Maßgefertigte Stahlbalkone und -Treppen aus Cad-Computer-Planung  
Heppenheimer Str. 4  
68623 Lampertsh. Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

## Wir veröffentlichen Ihren Firmenbericht

Mailen Sie an redaktion@frankensteiner-rundschau.de

**Thomas Cook**  
Reisebüro

Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
E-Mail: Pfungstadt@tc-rb.de

Ob Internet oder Reisebüro:  
Die Preise sind überall gleich!

## FLUGHAFEN TRANSFER KOSTENLOS!

**06157-80 000**



\*Bei Buchung einer Pauschalreise über unser Reisebüro von Ihrer Haustür zum und vom Flughafen FFM online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

## Rücken System | SPS Spiralstabilisation

Kursbeginn am 8. März

PFUNGSTADT | Sie suchen nach Übungen, die sich ganz einfach in den Alltag integrieren lassen? Dann sollten Sie

### Rücken System Spiralstabilisation

Der neue Weg, Rückenschmerzen effektiv vorzubeugen.

**März - Kurs ab:**  
08.03. (19.15 h) Pfungstadt  
(Kassenunterstützt)

**Kennenlernstunden (5,- €)**  
am 01.03. (Pfungst.) 19.15 h

**Rücken SPS Einzelcoaching**  
in Griesheim

Info und Voranmeldung unter:  
Büro ☎ 06155 - 665798  
[www.gesundheitsberatung-hefner.de](http://www.gesundheitsberatung-hefner.de)



das Rücken System Spiralmuskeltraining einmal ausprobieren. Die Kurse (8 Stunden) richten sich an alle Menschen, die Rücken- und Gelenksbeschwerden vorbeugen wollen. An alle, die nach einem Ausgleich zu ihrer täglichen Arbeit (oft im Sitzen oder einseitige Tätigkeiten) suchen. Durch das Spiralmuskeltraining kräftigen wir die Beine und stabilisieren die Bewegung des Beckens und des Rumpfes mit Streckung der Wirbelsäule und gleichzeitiger Entspannung des Nackens. Diese Gymnastik wird mit Hilfe eines

elastischen Bandes ausgeführt, welches Sie sich als SPS-Einsteiger gerne auch ausleihen können. Die Wirbelsäule richtet sich aus, verkürzte Strukturen dehnen sich und die Gelenke werden mobilisiert. Ihre gesamte Muskulatur kräftigt sich. Führt man die Übungen täglich nur 10-15 Min. durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet. Der neue Rücken System Kurs (kassenunterstützt) beginnt wieder am Mittwoch den 08. März um 19.15 Uhr, in der Mühlstraße 18, Pfungstadt (Nähe Brauerei). Eine Woche vor Kursstart können Sie die Methode bei einer Kennenlern-Übungsstunde (5,- €) ausprobieren. Info & Anmeldung bei Susanne Hefner, sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- und Gymnastiklehrerin und Lehrerin der Methode SPS/ Spiralstabilisation. Tel: 06155-665798, [www.gesundheitsberatung-hefner.de](http://www.gesundheitsberatung-hefner.de)



SUSANNE HEFNER

## Klausurtagung 2017 des TGC-Vorstandes



DER TGC VORSTAND: Andrea Fiedler, Miriam Wagener, Liane Schumann, Waltraud Jung, Thorsten Hachfeld, Katja Schellhaas, Sebastian Sehlbach und Heinz Pflug. Es fehlt Frank Wilhelm.

RIEDSTADT-CRUMSTADT | Die traditionelle Klausurtagung des Vorstandes der Tennisgemeinschaft 1987 Crumstadt e.V. fand am 4. Februar 2017 in der Tennishütte statt und eröffnete als erste Veranstaltung in diesem Jahr inoffiziell die Tennissaison. Die beiden Vorsitzenden Thorsten Hachfeld und Sebastian Sehlbach begrüßten die weiteren Vorstandsmitglieder und brachten eine Tagesordnung mit 13 Punkten mit, die es zu beraten und zu diskutieren galt. Jedes Vorstandsmitglied hatte hier die Gelegenheit, über das vergangene Jahr und die Planungen für das Jahr 2017 aus ihrem/seinen Ressort zu berichten. So gab Sportwartin Katja Schellhaas bekannt, dass es bei den Mannschaftsmeldungen im aktiven Bereich keine Änderungen gibt. Lediglich müssten noch die Mannschaftsführer gemeldet werden. Im Jugendbereich informierten Miriam Wagener, Liane Schumann und Andrea Fiedler über die Veränderungen und Aktivitäten der Kinder sowie das geplante Winterfest. Rechner Heinz Pflug legte die Einnahmen-Überschuss-Rechnung 2016 und den Wirtschaftsplan im Vergleich der Jahre 2014 - 2016 mit dem Haushaltplan 2017 vor. Die TGC steht fi-

nanziell solide da. Weiter informierte Pflug von der inhaltlichen Entwicklung des Tennis-Magazins, das im März 2017 mit dem Heft-Nr. 97 erscheinen wird. Für das Tennis-Magazin sucht der Vorstand immer wieder neue Inserenten oder Interessenten, die gerne auch mal einen Artikel verfassen. Außerdem standen die für 2017 geplanten Baumaßnahmen (Hintere Terrasse, Treppenaufgang Platz 1/2, Hinweisschilder am TV-Eingang) auf der Tagesordnung. Der Vorstand diskutierte auch den Wunsch nach einer Ballwand. Hierfür muss aufgrund von baurechtlichen Klärungen mit dem Eigentümer des Tennisgeländes, der Stadt Riedstadt, verhandelt werden. Einen möglichen Standort für den Bau einer Ballwand im Jahr 2017 oder 2018 hat der Vorstand bereits festgelegt. Der Vorstand diskutierte im Vorfeld der Mitgliederversammlung mit Vorstandsneuwahlen über eine neue Aufteilung der Vorstandsposten. Die endgültige Entscheidung fällt dann in der Mitgliederversammlung am 24. März 2017, wobei zu erwähnen ist, dass an diesem Tag die Gründungsmitglieder des Vereins eine Stunde vorher zu einem Sektempfang eingeladen werden.

Falls jemand Interesse an der Vorstandsarbeit oder nur an der Mitarbeit an einem speziellen Projekt hat, freut sich der Vorstand über eine Kontaktaufnahme. Auch die Jahresplanung mit der Festlegung der Termine wurde diskutiert:

- 24.03.2017 Mitgliederversammlung mit Neuwahlen
- 25.03.2017 Erster Arbeitseinsatz
- 08.04.2017 Zweiter Arbeitseinsatz
- 22.04.2017 Saisonöffnung
- 28.04.2017 Beginn der Medenspiele
- 08.07.2017 Eschollbrücken-Open, Turnier im Herren-Doppel
- 27. - 30. 07. das beliebte LK-Turnier
- 29.07.2017 Sommerfest als 30-Jahr-Feier
- 05.08.2017 Crumstädter-Sandbachtour im Herren-Doppel
- 30.09.2017 Saison-Abschluss

Es wurden weiterhin Vereinsvertreter bestimmt, die zu den Einladungen und Tagungen des Hessischen Tennisverbandes, des Tennisbezirks Darmstadt und des Tennisbezirks Groß-Gerau gehen und dort die Interessen der TGC wahrnehmen. Außerdem war die Beschaffung von neuen „Verins-Trikots“ ein Thema, die den

## Milliarden von kleinen Bakterien

PFUNGSTADT | Sie „arbeiten“ bei der Kläranlage Eschollbrücken. Auch in diesem Jahr wird das Projekt „Mut zur Nachhaltigkeit“ der Kinder- und Jugendförderung – Stadtteile in Kooperation mit der Grundschule Hahn durchgeführt. Jeden Mittwoch kommt Jugendpfleger Matthias Hirt in die Klasse 3 a um die Bedeutung des lebenswichtigen Grundstoffs „Wasser“ mit den Kindern zusammen spielerisch und interessant zu untersuchen. Kürzlich stand der Besuch der Kläranlage Pfungstadt Eschollbrücken auf dem Programm. Kaum vorstellbar für die Kinder waren die Mengen an Schmutzwasser, die dort pro Stunde aufgenommen werden müssen. In der letzten „Station“ der Wasserreinigung fressen Milliarden von Bakterien den Schmutz auf. Unterstützt wird das Projekt auch dieses Jahr von der Hessischen Landeszentrale für Politische Bildung in Wiesbaden. Weitere Information: Matthias Hirt, Telefon 06157-988 1601, [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de).



GRUNDSTOFF WASSER: Matthias Hirt und die Klasse 3 a.

**ALLES ECHT SCHAF!**

Das Beste für Ihre Gesundheit - Produkte aus Schaf-Fell für Groß und Klein

- Felle • Mützen
- Kinder- und Babyartikel
- Hausschuhe • Handschuhe
- Wolldecken
- Bellwesten u. v. m.

**NEU in Zwingenberg!**

Siglinde Krauß-Pfeifer  
Darmstädter-Straße 1  
64673 Zwingenberg  
Mo 10-13 + 14-18 Uhr  
Di-Fr 10-13 + 14-18 Uhr  
Sa 10-13 Uhr  
Mobil 0177-561 83 32  
[www.alles-echt-schaf.de](http://www.alles-echt-schaf.de)

**Steuern? Lass ich machen.**

Für Sie vor Ort:  
Beratungsstellenleiter Carsten Bühr  
Julius-Gernsheimer-Weg 26 · 64297 DA-Eberstadt  
Telefon: 06151-6 06 55 80  
Email: [carsten.buehr@vlh.de](mailto:carsten.buehr@vlh.de)  
Vereinte Lohnsteuerhilfe e.V. - wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.  
www.vlh.de

## Mit der AWO Pfungstadt ins Thermalbad

BAD SCHÖNBORN | Die Arbeiterwohlfahrt Pfungstadt bietet in diesem Jahr Fahrten in das Solethermalbad Bad Schönborn an. Möglich wurde dies durch eine Vereinbarung mit der AWO Mühlthal, die Abfahrtsstellen der von diesem Ortsverein veranstalteten Fahrten auf Pfungstadt auszudehnen. Für den Teilnehmerpreis von je 18,00 Euro werden geboten die Busfahrt nach Bad Schönborn und zurück, der

Eintritt in das Thermalbad und eine seniorengerechte Wassergymnastik. Die Abfahrt ist immer am ersten Mittwoch eines Monats um 13.15 Uhr ab Pfungstadt Bahnhof und die Rückkehr ist für 17.00 Uhr vorgesehen. Der Teilnehmerpreis wird im Bus entrichtet. Eine Mitgliedschaft bei der AWO ist nicht erforderlich. Anmeldungen sind erbeten unter der Rufnummer 06157-82200 an Horst Baier.

## Störche im Ried werden zum zum Problem

RIED | Kreisjägersverein Groß-Gerau warnt vor den Folgen von immer mehr Störchen. Rebhühner oder Fasane würden in ihrer Existenz bedroht, junge Hasen & Rehkitzte würden attackiert. Von einer „Überpopulation“ der Störche ist die Rede. Richtig ist, unsere Weißstörche brüten jedes Jahr erfolgreich im hess. Ried, Südhessen besitzt wieder eine der größten Storchpopulationen, nachdem diese schönen Vögel praktisch verschwunden waren. Auch um Hähnlein & Bickenbacher Gemarkung berichten wir regelmäßig vom Wappenvogel des NABU. Tatsächlich ist die Wiederbesiedlung eine der wenigen wirklichen Erfolgsgeschichten des Naturschutzes, zeigen aber auch: erfolgreicher Naturschutz benötigt breite Akzeptanz und aktive Umsetzung von Naturschutzmaßnahmen.

Die Naturschützer vom NABU beklagen die Bestandseinbrüche nicht nur bei den jagdbaren Vögeln wie Rebhuhn oder Fasan, sondern generell bei allen Feldvögeln: auch Feldlerche und Kiebitz – früher häufig, sind heute weitgehend aus den Fluren verschwunden. Wir beobachten, dass der Kiebitz seit Jahren praktisch keine erfolgreichen Bruten mehr im Gebiet Alsbach und Bickenbach hochbringt. Möglicherweise kommt das Kiebitz-Rettungsprojekt bei uns lokal schon zu spät und wir müssen auf den Erfolg von Rettungsmaßnahmen anderswo hoffen. Die Ursachen der Bestandsrückgänge liegen an der Form der hochindustriell betriebenen Landwirtschaft, die dem Ried ihren Stempel aufgedrückt hat. NABU sucht Mitstreiter bei Naturschutzprojekten hier bei uns im Ried. (Frankensteiner)

## Abenteurerfreizeit in den Osterferien

PFÄLZER WALD | Vom Montag, 03. bis Mittwoch, 05.04.2017 bietet die Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt für Mädchen und Jungen der 4. und 5. Klassen eine Abenteurerfreizeit in den Pfälzer Wald an. Auf dem Programm stehen eine „Orientierungstour“ im Wald, eine „Packeselwanderung“, Lagerfeuer, Zeit zum Chillen und jede Menge Spiele. Anmeldungen werden im Laufe dieser Woche in den Schulklassen verteilt und sind außerdem

im Büro der Kinder- und Jugendförderung erhältlich. Der Teilnehmer/innenbeitrag beträgt 60 Euro (ermäßigter Beitrag bei geringem Familieneinkommen: 40 Euro). Die Anmeldungen können ab Montag 13. Februar um 8 Uhr direkt im Büro der Kinder- und Jugendförderung, Kirchstr. 28 abgegeben werden. Weitere Infos bei Evi Gerbes, Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt, Tel: 06157-9881602 oder [evi.gerbes@pfungstadt.de](mailto:evi.gerbes@pfungstadt.de)

## Sanfte Mobilität

DARMSTADT | Am Di, 07.03.17 veranstaltet der VCD ein Bürgerforum „Sanfte Mobilität“ vor der OB-Wahl in Darmstadt. Es findet im „Goldenen Löwen“ in Arheilgen statt, Beginn 19

Uhr. Alle Kandidaten haben ihre Teilnahme zugesagt, mit Ausnahme des schwer erkrankten Uli Franke, dem wir eine baldige Genesung wünschen. Themen sind u. a. der ÖPNV, Radverkehr, Fußverkehr und Bahnverkehr in Darmstadt. (Verkehrszentrum Deutschland VCD)

**Suche 2-3-Zi-Wohn.** Griesheim/Da/Umgebung  
Telefon 06732-600 8955

Service & Vielfalt rund ums Holz.

**PFAU SCHREINEREI**

Schreinerei Jürgen Pfau e.K.  
Ostendstr. 13d  
64319 Pfungstadt

Unsere Leistungen

- Fenster & Haustüren
- Altbausanierung
- Innenausbau
- Möbelbau
- CNC-Fräsarbeiten

- Mitarbeiter gesucht -  
Schreiner Geselle in Vollzeit (m/w)

Mehr Infos auf: [www.schreinerei-pfau.de](http://www.schreinerei-pfau.de)

**HÄHN** ABWASSTECHNIK  
ROHR- & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

Freecall: 0800-1884010  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserer Firmenzentrale in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

## Bestattungen und Bestattungsvorsorge



Senta Kahrhof, Thea Wiedenroth-Kahrhof, Werner Kahrhof

**Sorgen Sie vor!** Wir beraten Sie gerne bei einem persönlichen Gespräch in unseren Räumlichkeiten oder bei Ihnen zu Hause zu allen Themen in den Bereichen Bestattungen und Bestattungsvorsorge. Weiterführende Informationen und Veranstaltungstermine in 2017 finden Sie auf unserer Homepage.

**KAHRHOF** BESTATTUNGEN BESTATTUNGSVORSORGE  
Merckstraße 13, 64283 Darmstadt  
Tel. 06151-59908-0 Fax 06151-59908-17  
[kontakt@kahrhof-bestattungen.de](mailto:kontakt@kahrhof-bestattungen.de)  
[www.kahrhof-bestattungen.de](http://www.kahrhof-bestattungen.de)

**Tresorbau Balkmann**

Schützen Sie Ihre Wertsachen vor Einbruch und Ihre wichtigen Unterlagen vor Feuer!

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Geöffnet Mo-Do 9-17h, Fr 9-16h  
Ostendstr. 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-83333  
[verkauf@balkmann-tresore.de](mailto:verkauf@balkmann-tresore.de)

**Schlüsseldienst**

**SPORTSTUDIO**

49 € monatlich ohne Vertragslaufzeit

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

Fitnesstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche

**AKUFGYM**  
FIT WITH A SMILE

Mühlthalstrasse 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151 - 594710